

**TRACK LIGHT**  
**2 METER / 3 METER**  
**4 SPOTS / 6 SPOTS**  
**MATT BLACK / MATT WHITE**



**User Manual**

DE	Benutzerhandbuch	LT	Vartotojo vadovas
BG	Ръководство за потребителя	LV	Lietotāja rokasgrāmata
CZ	Uživatelská příručka	NL	Gebruikershandleiding
DK	Brugervejledning	NO	Brukerhåndbok
EE	Kasutusjuhend	PL	Podręcznik użytkownika
ES	Manual del usuario	PT	Manual do utilizador
FI	Käyttäjän käsikirja	RO	Manual de utilizare
FR	Manuel d'utilisation	SE	Användarmanual
GR	Εγχειρίδιο χρήστη	SI	Uporabniški priročnik
HR	korisnički priručnik	SK	Používateľská príručka
HU	Felhasználói kézikönyv	TR	Kullanıcı Kılavuzu
IT	Manuale d'uso		

**Art. No. 3901000300 / 3901000400 / 3901000500 /  
3901000600 / 3901000700**

EN User Manual	6	
DE Benutzerhandbuch	10	(EU)
BG ръководство за потребителя	14	(D)
CZ Uživatelská příručka	18	(CZ)
DK Brugervejledning	22	(BG)
EE Kasutusjuhend	26	(DK)
ES Manual del usuario	30	(EST)
FI Käyttäjän käsikirja	34	(ES)
FR Manuel d'utilisation	38	(FIN)
GR Εγχειρίδιο χρήστη	42	(F) (B)
HR Felhasználói kézikönyv	46	(GR)
HU Felhasználói kézikönyv	50	(HR)
IT Manuale d'uso	54	(HU)
LT Vartotojo vadovas	58	(I)
LV Lietotāja rokasgrāmata	62	(LT)
NL Gebruikershandleiding	66	(LV)
NO Brukerhåndbok	70	(NL) (B)
PL Podręcznik użytkownika	74	(N)
PT Manual do utilizador	78	(PL)
RO Manual de utilizare	82	(PRT)
SE Användarmanual	86	(RO)
SI Uporabniški priročnik	90	(S)
SK Používateľská príručka	94	(SLD)
TR Kullanıcı Kılavuzu	98	(SK)
		(TR)

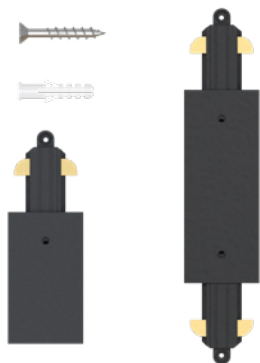
Electro Cirkel Retail B.V.  
Lyonstraat 29  
3047 AJ Rotterdam  
The Netherlands

Calex Smart Home UK Ltd.  
20 Gresham Street London  
EC2V 7JE United Kingdom

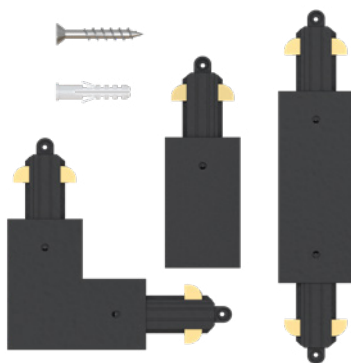
WWW.CALEX.EU



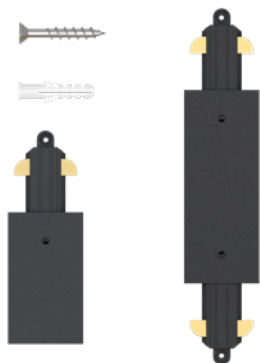
**3901000300 (MATT BLACK)**  
**3901000500 (MATT WHITE)**

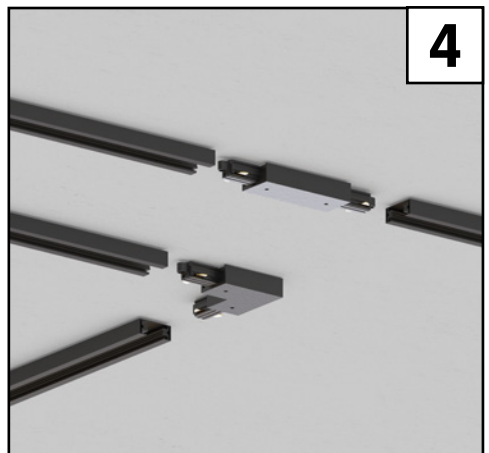
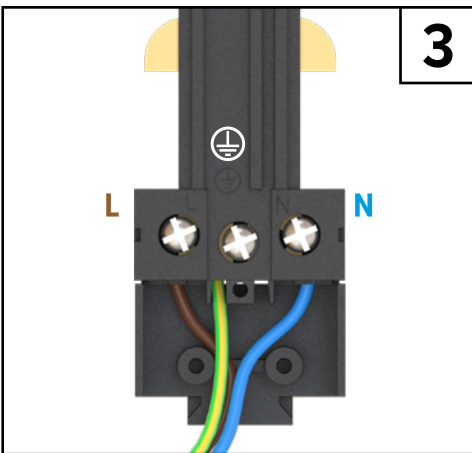
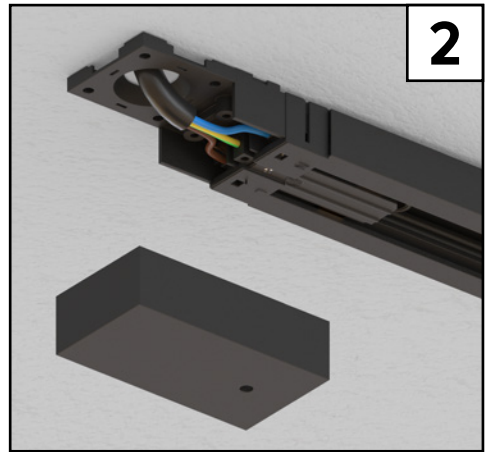
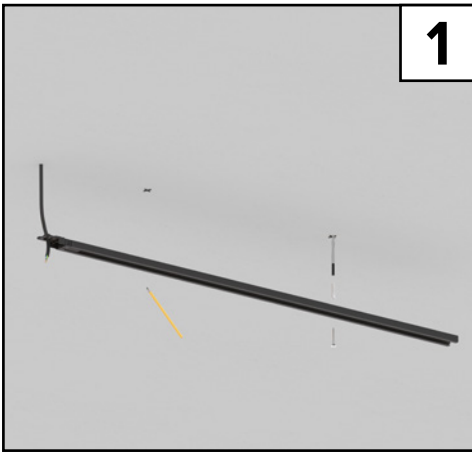
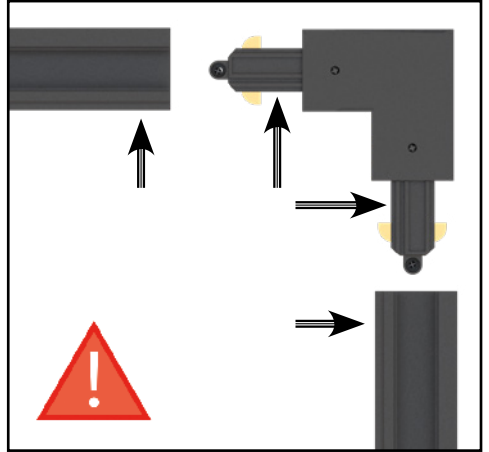
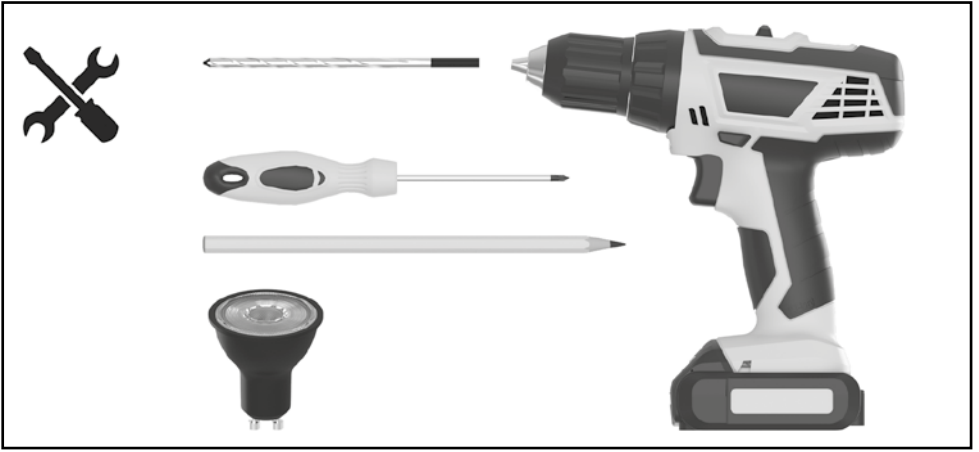


**3901000400 (MATT BLACK)**  
**3901000600 (MATT WHITE)**

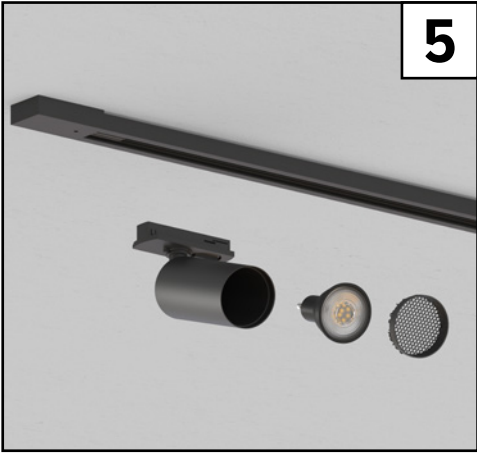


**3901000700 (MATT BLACK)**

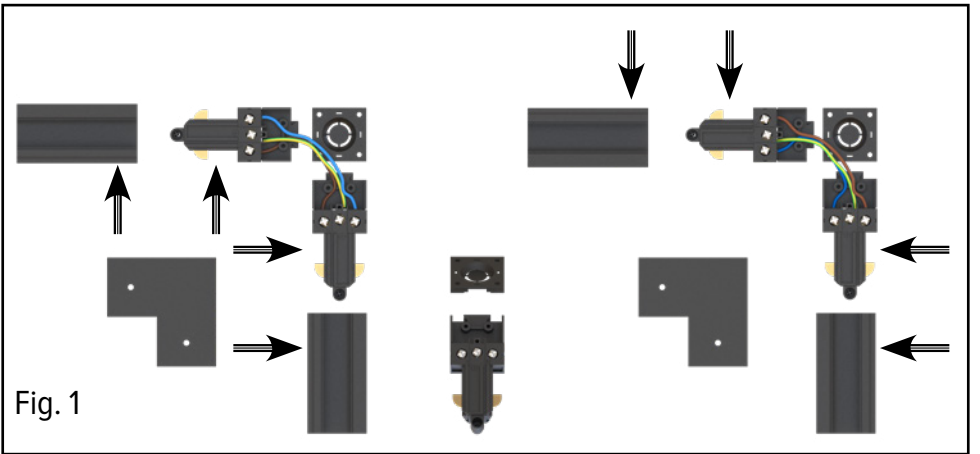
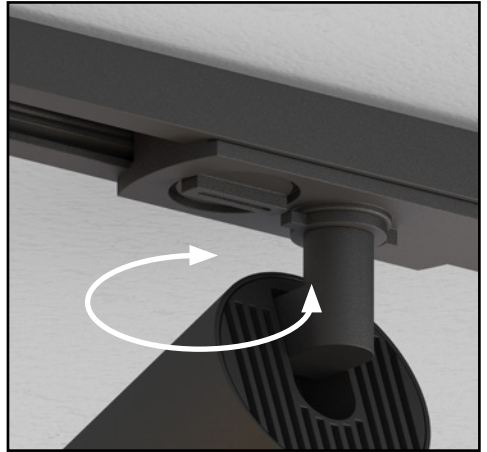
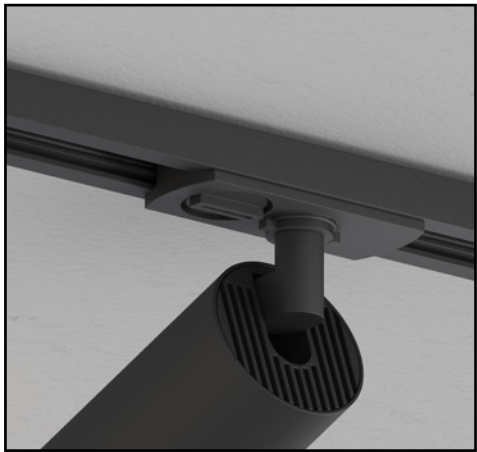
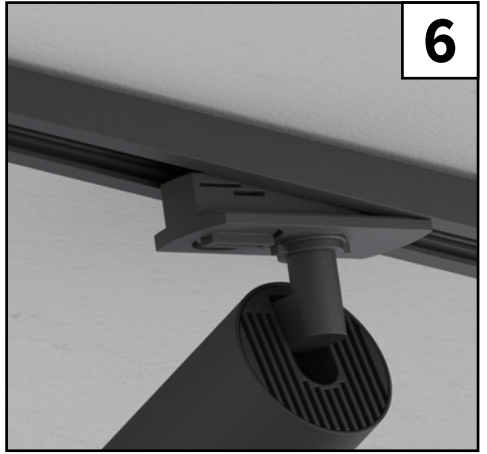




5



6





**Safety:** Conformity with all relevant requirements of the EU directive.

To disconnect power: switch group off in fusebox.

### Before you start

Make sure that the product is disconnected from the mains before starting the installation.

If applicable:

- Use this device only for its intended purpose.
- Products should only be used with the original adapter.
- Choose a location for the product where there is no risk of the cable being stepped on or tripped over. Do not place any objects on the product or components.
- The adapter (if applicable) must be installed near the unit, must not be connected to another adapter, and must be easily accessible. Do not connect this product to a power supply while it is still in the packaging.
- This product is either flexible or has flexible components; do not pull on the cable or components and avoid kinks in the cable or components.
- Do not use this device if it is damaged or defective. If this product is damaged, especially if the cable or fitting is damaged, this product must be switched off immediately. In this case, replacement is required; Before replacing it, turn off the power and let it cool down to avoid electric shock or burns.
- This product should only be opened by a qualified technician if maintenance is required. Never perform repairs yourself.
- Do not connect light strings to another light string.
- It is dangerous and unsafe to connect power strips and plugs to each other. This can lead to overloading of the circuit, short circuit and even fire. Always connect a power strip or plug directly to a wall socket and avoid using multiple power strips and plugs in a row.
- Never use this product in an area where there is a risk of explosion or near flammable substances or gases. Keep this product away from sharp edges, oil and heat.
- If this product is passed on to third parties, manuals must be included.



- This product is not a toy. Keep this product out of the reach of children.
- Choking hazard. Because packaging materials can be swallowed or misused, there is a risk of choking or injury. Keep packaging materials away from children.

**Warranty:** Any changes and/or modifications to the product will void the warranty. We cannot accept liability for damage caused by improper use of the product. Go to [help.calex.eu](http://help.calex.eu) for more information.

**Disclaimer:** Designs and specifications are subject to change without notice. All logos, brands and product references used are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby acknowledged as such.

### Explanation of sybols



**Intended use:** indoor

## Recycling



This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EU to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

## Explanation Safety Classes

- ⊕ Safety class I: Metal parts of equipment that fall into this class are connected to an earth protection conductor. If the product has a plug, it must be connected to an earthed socket; products that require installation are equipped with a ground terminal and must therefore be earthed; connect the ground wire (yellow green vein) to the ⊕-marked terminal.
- Safety Class II: This product or any part of it is double insulated and does not need to be connected to a grounded outlet.
- ◇ Safety Class III: Equipment in this group operates at an extra low voltage of less than 50 volts alternating current. For example, 24 volts.

The safety class is indicated on the product.

## Explanation IP (Ingress Protection) Values

- IP20 Protected against solid objects greater than 12mm. No protection against liquids.
- IP44 Protected against solid objects greater than 1mm. Protection against vertical splashing water at an angle up to 60°.
- IP54 Prevents ingress of dust sufficient to cause harm. Protection against vertical splashing water at an angle up to 60°.
- IP65 Dust tight. No ingress of dust. Protected against powerful jets of water from all directions. Limited liquid entry.

**Important**

**Each part has a groove on one side. Always ensure the parts align based on the side with the groove, as indicated by the arrows, before sliding the connectors in to the tracks.**

**Ensure mains powered is switched off using the fuse box.**


This manual serves both article 3901000300 (2 meter track light with 4 spots) and 3401000400 (3 meter track light with 6 spots). The installation procedure is the same.

The corner connectors supplied with 3901000400 are intended to create the U shape. To create an Z shape, follow the instructions on page 5.

**Before you start**

We advice to determine how you want to place the tracks before arranging the mains powered wiring.

1. Determine where you want to install the product. Determine the drill holes, put the plugs in place and screws the track in place. It's best to install one part of track at a time.
2. Take the power connector and remove the cover cap.
3. Connect the mains wiring.

- L for the phase wire (usually brown),
- N for the neutral wire (usually blue),
-  for the earth wire (usually yellow/green).

Put the cover cap back in place.

4. Use the connector (3901000300) or connectors (3901000400) to finish the shape. Slide a connector in one track. Then slide the next track over the connector, determine the drill holes and remove the track. Drill the holes, then install the track.
5. Note: when using dimmable GU10 spots, a wall dimmer must be present with the mains wiring. Else a switch must be installed to turn the lamps on or off.

Carefully unscrew the ring from the lamp holder. Remove the protective material. Place the GU10 spot and carefully push it back. Place the honeycomb light diffuser and screw the ring back.

6. Click the spot into the rail and secure it by turning the lock. You can still slide the spot to the desired position. The spot can be tilted and turned as desired. Ensure the grooves line up. If the grooves do not line up, the spot can not be locked.

**Fig. 1: Switch from 'right corner' (grooves on the inside) to 'left corner' (grooves on the outside).**

1. Remove the cover cap.
2. Each connector is held in place with a dovetail joint. Gently push the connector out of the coupler joint.
3. Place each connector in a way that the grooves are on the outside and gently push them back in to the coupler joint.
4. Note that the tracks must be rotated 180 degrees as well.

**Important**

**Do not change the position of the wires. Each wire connects to the correct section of the tracks (as indicated by the grooves).**

Alle Übersetzungen in diesem Handbuch basieren auf dem englischen Originaltext.



**Sicherheit:** Konformität mit allen relevanten Anforderungen der EU-Richtlinie. So trennen Sie die Stromversorgung: Gruppe im Sicherungskasten ausschalten.

### Vor Beginn

Stellen Sie sicher, dass das Produkt vor Beginn der Installation vom Stromnetz getrennt ist.

### Falls zutreffend:

- Verwenden Sie dieses Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Produkte dürfen nur mit dem Originaladapter verwendet werden.
- Wählen Sie einen Standort für das Produkt, an dem keine Gefahr besteht, dass auf das Kabel getreten oder darüber gestolpert wird. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt oder die Komponenten.
- Der Adapter (falls vorhanden) muss in der Nähe des Geräts installiert werden, darf nicht mit einem anderen Adapter verbunden werden und muss leicht zugänglich sein. Schließen Sie dieses Produkt nicht an eine Stromversorgung an, solange es sich noch in der Verpackung befindet.
- Dieses Produkt ist flexibel oder enthält flexible Komponenten. Ziehen Sie nicht am Kabel oder an den Komponenten und vermeiden Sie Knicke im Kabel oder in den Komponenten.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es beschädigt oder defekt ist. Bei Beschädigung des Produkts, insbesondere bei Beschädigung des Kabels oder der Armatur, muss das Produkt sofort ausgeschaltet werden. In diesem Fall ist ein Austausch erforderlich. Schalten Sie vor dem Austausch die Stromversorgung aus und lassen Sie das Produkt abkühlen, um Stromschläge oder Verbrennungen zu vermeiden.
- Dieses Produkt sollte nur von einem qualifizierten Techniker geöffnet werden, wenn Wartungsarbeiten erforderlich sind. Führen Sie niemals selbst Reparaturen durch.
- Verbinden Sie keine Lichterketten mit anderen Lichterketten.
- Es ist gefährlich und unsicher, Steckdosenleisten und Stecker miteinander zu verbinden. Dies kann zu Überlastung des Stromkreises, Kurzschlüssen und sogar Bränden führen. Schließen Sie eine Steckdosenleiste oder einen Stecker immer direkt an eine Steckdose an und vermeiden Sie die Verwendung mehrerer Steckdosenleisten und Stecker hintereinander.
- Verwenden Sie dieses Produkt niemals in explosionsgefährdeten Bereichen oder in der Nähe von brennbaren Stoffen oder Gasen. Halten Sie dieses Produkt von scharfen Kanten, Öl und Hitze fern.
- Wenn dieses Produkt an Dritte weitergegeben wird, müssen die Handbücher beigelegt werden.



- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Erstickungsgefahr. Da Verpackungsmaterialien verschluckt oder missbraucht werden können, besteht Erstickungs- oder Verletzungsgefahr. Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern.

**Garantie:** Jegliche Änderungen und/oder Modifikationen am Produkt führen zum Erlöschen der Garantie. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Weitere Informationen finden Sie unter [help.calex.eu](http://help.calex.eu).

**Haftungsausschluss:** Designs und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung

geändert werden. Alle verwendeten Logos, Marken und Produktreferenzen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Inhaber und werden hiermit als solche anerkannt.

## Symbolerklärung



**Verwendungszweck:** Innenbereich

## Recycling



“Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Action bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.”

## Erklärung Sicherheitsklassen

- ⊕ Sicherheitsklasse I: Metallteile von Geräten, die in diese Klasse fallen, sind an eine Erdungsschutzleitung angeschlossen
- ⊞ Sicherheitsklasse II: Dieses Produkt oder Teile davon sind doppelt isoliert und müssen nicht an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- ⚡ Sicherheitsklasse III: Geräte dieser Gruppe arbeiten mit einer Kleinspannung von weniger als 50 Volt Wechselstrom. Zum Beispiel 24 Volt.

Die Sicherheitsklasse ist auf dem Produkt angegeben.

## Erklärung IP (Ingress Protection) Werte

- IP20 Geschützt gegen feste Objekte größer als 12 mm. Kein Schutz gegen Flüssigkeiten.
- IP44 Geschützt gegen feste Objekte größer als 1 mm. Schutz gegen vertikales Spritzwasser in einem Winkel von bis zu 60°.
- IP54 Verhindert das Eindringen von Staub, der Verletzungen verursachen kann. Schutz gegen vertikales Spritzwasser in einem Winkel von bis zu 60°.
- IP65 Staubdicht. Kein Eindringen von Staub. Geschützt gegen starke Wasserstrahlen aus allen Richtungen. Begrenztes Eindringen von Flüssigkeiten.

**Wichtig**

Jedes Teil hat auf einer Seite eine Nut. Achten Sie darauf, dass die Teile wie durch die Pfeile angezeigt an der Nutseite ausgerichtet sind, bevor Sie die Verbinder in die Schienen schieben.

**Stellen Sie sicher, dass die Netzstromversorgung über den Sicherungskasten abgeschaltet ist.**

Diese Anleitung gilt sowohl für Artikel 3901000300 (2 m Schienenleuchte mit 4 Strahlern) als auch für Artikel 3401000400 (3 m Schienenleuchte mit 6 Strahlern). Die Montage ist identisch.

Die mit Artikel 3901000400 mitgelieferten Eckverbinder bilden eine U-Form. Für eine Z-Form folgen Sie den Anweisungen auf Seite 5.

**Bevor Sie beginnen**

Wir empfehlen Ihnen, vor der Verlegung der Netzkabel die gewünschte Schienenverlegung festzulegen.

1. Bestimmen Sie den Montageort. Bohren Sie die Löcher, setzen Sie die Dübel ein und schrauben Sie die Schiene fest. Montieren Sie am besten jeweils nur ein Schienenstück.
2. Nehmen Sie den Netzstecker und entfernen Sie die Abdeckkappe.
3. Schließen Sie die Netzkabel an.

- L für den Phasenleiter (normalerweise braun),
- N für den Neutralleiter (normalerweise blau),
- ⊕ für den Erdungsleiter (normalerweise gelb/grün).

Setzen Sie die Abdeckkappe wieder auf.

4. Verwenden Sie den Verbinder (3901000300) oder die Verbinder (3901000400), um die Form zu vervollständigen. Schieben Sie einen Verbinder in eine Schiene. Schieben Sie dann die nächste Schiene über den Verbinder, bestimmen Sie die Bohrlöcher und entfernen Sie die Schiene. Bohren Sie die Löcher und montieren Sie die Schiene.
5. Hinweis: Bei Verwendung von dimmbaren GU10-Strahlern muss ein Wanddimmer in der Netzverkabelung vorhanden sein. Andernfalls muss ein Schalter zum Ein- und Ausschalten der Lampen installiert werden.

Schrauben Sie den Ring vorsichtig von der Lampenfassung ab. Entfernen Sie das Schutzmaterial. Setzen Sie den GU10-Strahler ein und schieben Sie ihn vorsichtig zurück. Setzen Sie den Wabenlichtdiffusor ein und schrauben Sie den Ring wieder fest.

6. Klicken Sie den Strahler in die Schiene ein und sichern Sie ihn durch Drehen des Verschlusses. Sie können den Strahler weiterhin in die gewünschte Position verschieben. Der Strahler lässt sich beliebig neigen und drehen. Achten Sie darauf, dass die Nuten fluchten. Sind die Nuten nicht fluchten, lässt sich der Strahler nicht arretieren.

**Abb. 1: Wechsel von „Rechte Ecke“ (Nuten innen) zu „Linke Ecke“ (Nuten außen).**

1. Entfernen Sie die Abdeckkappe.
2. Jeder Verbinder wird durch eine Schwalbenschwanzverbindung fixiert. Drücken Sie den Verbinder vorsichtig aus der Verbindungsstelle.
3. Setzen Sie jeden Verbinder so ein, dass die Nuten außen liegen, und drücken Sie ihn vorsichtig wieder in die Verbindungsstelle.
4. Beachten Sie, dass die Schienen ebenfalls um 180 Grad gedreht werden müssen.

**Wichtig: Ändern Sie nicht die Position der Kabel. Jedes Kabel wird mit dem richtigen Abschnitt der Schienen verbunden (wie durch die Nuten angezeigt).**

Всички преводи в това ръководство са базирани на оригиналния английски текст.



**Безопасност** : Съответствие с всички приложими изисквания на директивата на ЕС. За да изключите захранването: изключете групата в кутията с предпазители.

### Преди да започнете

Уверете се, че продуктът е изключен от електрическата мрежа, преди да започнете монтажа.

Ако е приложимо:

- Използвайте това устройство само по предназначение.
- Продуктите трябва да се използват само с оригиналния адаптер.
- Изберете място за продукта, където няма риск от стъпване или спъване в кабела. Не поставяйте никакви предмети върху продукта или компонентите.
- Адаптерът (ако е приложим) трябва да бъде инсталиран близо до устройството, не трябва да е свързан към друг адаптер и трябва да е лесно достъпен. Не свързвайте този продукт към захранване, докато е все още в опаковката.
- Този продукт е гъвкав или има гъвкави компоненти; не дърпайте кабела или компонентите и избягвайте прегъвания в кабела или компонентите.
- Не използвайте това устройство, ако е повредено или дефектно. Ако този продукт е повреден, особено ако кабелът или фитингът са повредени, той трябва да бъде изключен незабавно. В този случай е необходима подмяна; Преди да го смените, изключете захранването и го оставете да се охлади, за да избегнете токов удар или изгаряния.
- Този продукт трябва да се отваря само от квалифициран техник, ако е необходима поддръжка. Никога не извършвайте ремонти сами.
- Не свързвайте осветителни гирлянди към друг осветителен гирлянд.
- Опасно и небезопасно е да свързвате разклонители и щепсели един към друг. Това може да доведе до претоварване на веригата, късо съединение и дори пожар. Винаги свързвайте разклонител или щепсел директно към контакта и избягвайте използването на множество разклонители и щепсели подред.
- Никога не използвайте този продукт в зона, където има риск от експлозия или в близост до запалими вещества или газове. Дръжте този продукт далеч от остри ръбове, масло и топлина.
- Ако този продукт се предава на трети страни, трябва да бъдат приложени и ръководствата.



- Този продукт не е играчка. Дръжте този продукт далеч от деца.
- Опасност от задавяне. Тъй като опаковъчните материали могат да бъдат погълнати или използвани неправилно, съществува риск от задавяне или нараняване. Дръжте опаковъчните материали далеч от деца.

**Гаранция:** Всички промени и/или модификации на продукта ще анулират гаранцията. Не поемаме отговорност за щети, причинени от неправилна употреба на продукта. Отидете на [help.calex.eu](http://help.calex.eu) за повече информация.

**Отказ от отговорност:** Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предупреждение. Всички използвани лога, марки и препратки към продукти са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели и с настоящото се признават за такива.




**Обяснение на символите**

**Предназначение:** вътрешно

**Рециклиране**

Върху този продукт е поставен символ на зачертана с кръст кофа за боклук на колелца, в съответствие с Директива 2012/19/EU, с който се указва, че той не трябва да се обезврежда заедно с останалите битови отпадъци. Поради наличието на опасни вещества, смеси или компоненти електрическите и електронните устройства, които не подлежат на селективно сортиране, са потенциално опасни за околната среда и човешкото здраве. Моля, проверете в градската служба или в службата за обезвреждане на отпадъци на местно ниво за начина на връщане и рециклиране на този продукт.

**Обяснение Класове на безопасност**

-  Клас на безопасност I: Металните части на оборудването, които попадат в този клас, са свързани към заземителен проводник
-  Клас на безопасност II: Този продукт или част от него е с двойна изолация и не е необходимо да се свързва към заземен контакт.
-  Клас на безопасност III: Оборудването в тази група работи при изключително ниско напрежение от по-малко от 50 волта променлив ток. Например 24 волта.

Класът на безопасност е посочен върху продукта.

**Обяснение Стойности на IP (Ingres Protection).**

- IP20 Защитен срещу твърди предмети, по-големи от 12 mm. Без защита срещу течности.
- IP44 Защитен срещу твърди предмети, по-големи от 1 mm. Защита срещу вертикални пръски вода под ъгъл до 60°.
- IP54 Предотвратява навлизането на прах, достатъчно да причини вреда. Защита срещу вертикални пръски вода под ъгъл до 60°.
- IP65 Прахоустойчив. Без проникване на прах. Защитен срещу мощни водни струи от всички посоки. Ограничено навлизане на течности.

**Важно**

**Всяка част има жлеб от едната страна. Винаги се уверявайте, че частите са подравнени спрямо страната с жлеба, както е показано от стрелките, преди да плъзнете конекторите в релсите.**

**Уверете се, че захранването от мрежата е изключено с помощта на кутията с предпазители.**


Това ръководство е валидно както за артикул 3901000300 (2-метрова релсова лампа с 4 точки) и 3401000400 (3-метрова релсова лампа с 6 точки). Процедурата по монтаж е една и съща.

Ъгловите конектори, доставени с 3901000400, са предназначени да създадат U-образна форма. За да създадете Z-образна форма, следвайте инструкциите на страница 5.

**Преди да започнете**

Съветваме ви да определите как искате да поставите релсите, преди да подредите захранването от мрежата окабеляване.

1. Определете къде искате да монтирате продукта. Определете отворите за пробиване, поставете тапите на мястото им и завийте релсата на място. Най-добре е да монтирате една част от релсата наведнъж.
2. Вземете захранващия конектор и свалете капачката.
3. Свържете захранващото окабеляване.

- L за фазовия проводник (обикновено кафяв),
- N за нулевия проводник (обикновено син),
-  за заземяващия проводник (обикновено жълто/зелен).

Поставете капачката обратно на мястото .

4. Използвайте конектора (3901000300) или конекторите (3901000400), за да завършите формата. Плъзнете конектор в едната релса. След това плъзнете следващата релса върху конектора, определете местата за пробиване и извадете релсата. Пробийте отворите и след това монтирайте релсата.
5. Забележка: когато използвате димируеми GU10 точкови лампи, към захранващото окабеляване трябва да има стенен димер. В противен случай трябва да се монтира превключвател за включване или изключване на лампите.

Внимателно развийте пръстена от фасунгата на лампата. Отстранете защитния материал. Поставете GU10 точковата лампа и внимателно я натиснете обратно. Поставете дифузера за светлина с форма на пчелна пита и завийте пръстена обратно.

6. Щракнете точковата лампа в релсата и я закрепете, като завъртите ключалката. Все още можете да плъзнете точката до желаната позиция. Точката може да се накланя и завърта по желание. Уверете се, че жлебовете са подравнени. Ако жлебовете не са подравнени, точката не може да се заключи.

**Фиг. 1: Превключване от „десен ъгъл“ (жлеbove отвътре) към „ляв ъгъл“ (жлеbove отвън).**

1. Отстранете капачката.
2. Всеки конектор се държи на място с лястовича опашка. Внимателно избутайте конектора от съединителната връзка.
3. Поставете всеки конектор така, че жлебовете да са отвън и внимателно ги натиснете обратно в съединителната връзка.
4. Обърнете внимание, че релсите също трябва да бъдат завъртени на 180 градуса.

**Важно**

**Не променяйте позицията на проводниците. Всеки проводник се свързва към правилната част на релсите (както е показано от жлебовете).**

Všechny překlady v této příručce vycházejí z původního anglického textu.



**Bezpečnost** :Shoda se všemi příslušnými požadavky směrnice EU.  
Odpojení napájení: vypněte skupinu v pojistkové skříní.

### Než začnete

Před zahájením instalace se ujistěte, že je výrobek odpojen od sítě.

V případě potřeby:

- Používejte toto zařízení pouze k určenému účelu.
- Výrobky by měly být používány pouze s originálním adaptérem.
- Vyberte pro výrobek místo, kde nehrozí riziko šlápnutí na kabel nebo zakopnutí o něj. Nepokládejte na výrobek ani na jeho součásti žádné předměty.
- Adaptér (pokud je k dispozici) musí být instalován v blízkosti jednotky, nesmí být připojen k jinému adaptéru a musí být snadno přístupný. Nepřipojujte tento výrobek ke zdroji napájení, dokud je ještě v obalu.
- Tento výrobek je buď ohebný, nebo má ohebné součásti; netahejte za kabel ani součásti a vyvarujte se jejich zalomení.
- Nepoužívejte toto zařízení, pokud je poškozené nebo vadné. Pokud je tento výrobek poškozen, zejména pokud je poškozen kabel nebo armatury, musí být okamžitě vypnut. V takovém případě je nutná výměna; před výměnou vypněte napájení a nechte jej vychladnout, abyste předešli úrazu elektrickým proudem nebo popáleninám.
- Tento výrobek by měl otevírat pouze kvalifikovaný technik, pokud je nutná údržba. Nikdy neprovádějte opravy sami.
- Nepřipojujte světelné řetězy k jinému světelnému řetězu. • Je nebezpečné a nespolehlivé vzájemně propojovat prodlužovací kabely a zástrčky. Může to vést k přetížení obvodu, zkratu a dokonce i k požáru. Vždy připojujte prodlužovací kabel nebo zástrčku přímo do zásuvky a vyhněte se používání více prodlužovacích kabelů a zástrček za sebou.
- Nikdy nepoužívejte tento výrobek v oblasti s rizikem výbuchu nebo v blízkosti hořlavých látek či plynů. Uchovávejte tento výrobek mimo dosah ostrých hran, oleje a tepla.
- Pokud je tento výrobek předán třetím stranám, musí být přiloženy i návody k použití.



- Tento výrobek není hračka. Uchovávejte tento výrobek mimo dosah dětí.
- Nebezpečí udušení. Vzhledem k tomu, že obalové materiály mohou být spolknuty nebo zneužity, existuje riziko udušení nebo zranění. Uchovávejte obalové materiály mimo dosah dětí.

### Záruka

Jakékoli změny a/nebo úpravy produktu ruší platnost záruky. Za škody způsobené nesprávným používáním výrobku nemůžeme převzít odpovědnost.

Další informace najdete na [help.calex.eu](http://help.calex.eu).

### Zřeknutí se odpovědnosti

Designy a specifikace se mohou bez upozornění změnit. Všechna použitá loga, značky a odkazy na produkty jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jejich příslušných držitelů a jsou tímto uznávány jako takové.

## Vysvětlení sybolů






Účel použití: vnitřní

## Recyklace



Tento výrobek je v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU označen symbolem přeškrtnutého odpadkového kontejneru, který upozorňuje, že nesmí být likvidován společně s ostatním domovním odpadem. Elektrická a elektronická zařízení, která nepodléhají selektivnímu třídění, jsou kvůli přítomnosti nebezpečných látek, směsí nebo součástí potenciálně nebezpečná pro životní prostředí a lidské zdraví. Ohledně zpetného odberu a recyklace tohoto výrobku se informujte na místním městském úrade nebo u služby pro likvidaci odpadu.

## Vysvětlení bezpečnostních tříd

-  Bezpečnostní třída I: Kovové části zařízení, které spadají do této třídy, jsou připojeny k ochrannému vodiči
-  Bezpečnostní třída II: Tento produkt nebo jakákoli jeho část má dvojitou izolaci a nemusí být připojen k uzemněné zásuvce
-  Bezpečnostní třída III: Zařízení v této skupině pracuje při velmi nízkém napětí nižším než 50 voltů střídavého proudu. Například 24 voltů

Bezpečnostní třída je uvedena na výrobku.

## Vysvětlení Hodnoty IP (Ingress Protection).

- IP20 Chráněno proti pevným předmětům větším než 12 mm. Žádná ochrana proti kapalinám.
- IP44 Ochrana proti pevným předmětům větším než 1 mm. Ochrana proti vertikální stříkající vodě pod úhlem až 60°.
- IP54 Zabraňuje vnikání prachu dostatečného k poškození. Ochrana proti vertikální stříkající vodě pod úhlem až 60°.
- IP65 Prachotěsný. Žádné vnikání prachu. Chráněno proti silným proudům vody ze všech směrů. Omezený vstup tekutin.

**Důležité**

**Každá část má na jedné straně drážku. Před zasunutím konektorů do kolejnic se vždy ujistěte, že jsou části zarovnané podle strany s drážkou, jak je znázorněno šipkami.**

**Ujistěte se, že je síťové napájení vypnuto pomocí pojistkové skříně.**


Tato příručka platí pro artikl 3901000300 (2metrové kolejnicové světlo se 4 bodovými světly) a 3401000400 (3metrové kolejnicové světlo se 6 bodovými světly). Postup instalace je stejný.

Rohové konektory dodávané s artiklem 3901000400 jsou určeny k vytvoření tvaru U. Chcete-li vytvořit tvar Z, postupujte podle pokynů na straně 5.

**Než začnete**

Před instalací síťového napájení doporučujeme určit, jak chcete kolejnice umístit.

1. Určete, kam chcete produkt nainstalovat. Určete otvory k vyvrtání, vložte hmoždinky a přišroubujte kolejnici. Nejlepší je instalovat jednu část kolejnice najednou.
2. Vezměte napájecí konektor a odstraňte krytku.
3. Připojte hlavní vedení.

- L pro fázový vodič (obvykle hnědý),
- N pro nulový vodič (obvykle modrý),
-  pro zemnicí vodič (obvykle žlutozelený).

Nasadte zpět krytku.

4. Pomocí konektoru (3901000300) nebo konektorů (3901000400) dokončete tvar. Nasuňte konektor do jedné kolejnice. Poté nasuňte další kolejnici přes konektor, určete otvory pro vrtání a kolejnici vyjměte. Vyvrtejte otvory a poté kolejnici nainstalujte.
5. Poznámka: Při použití stmívatelných bodových světel GU10 musí být u hlavního vedení přítomen nástěnný stmívač. Jinak je nutné nainstalovat spínač pro zapínání a vypínání světel.

Opatrně odšroubujte kroužek z objímky. Odstraňte ochranný materiál. Umístěte bodové světlo GU10 a opatrně ho zatlačte zpět. Umístěte difuzér světla ve tvaru voštiny a zašroubujte kroužek zpět.

6. Zacvakněte bodové světlo do lišty a zajistěte jej otočením zámku. Bodové světlo můžete stále posouvat do požadované polohy. Bodové světlo lze naklánět a otáčet dle potřeby. Ujistěte se, že drážky jsou zarovnané. Pokud se drážky nezarovnaj, bodové světlo nelze zaaretovat.

**Obr. 1: Přepnutí z „pravého rohu“ (drážky uvnitř) na „levý roh“ (drážky vně).**

1. Sejměte krytku.
2. Každý konektor je upevněn rybinovým spojem. Jemně vytlačte konektor ze spojovacího spoje.
3. Umístěte každý konektor tak, aby drážky byly vně, a jemně je zatlačte zpět do spojovacího spoje.
4. Upozorňujeme, že kolejnice musí být také otočeny o 180 stupňů.

**Důležité**

**Neměňte polohu vodičů. Každý vodič se připojuje ke správné části kolejnic (jak je naznačeno drážkami).**

Alle oversættelser i denne manual er baseret på den originale engelske tekst.



**Sikkerhed** : Overensstemmelse med alle relevante krav i EU-direktivet.

Før at afbryde strømmen: Sluk for gruppen i sikringsboksen.

Før du starter

Sørg for, at produktet er afbrudt fra strømnettet, før du starter installationen.

Hvis relevant:

- Brug kun denne enhed til det tilsigtede formål.
- Produkterne bør kun bruges med den originale adapter.
- Vælg en placering til produktet, hvor der ikke er risiko for, at man træder på eller snubler over kablet. Placer ikke genstande på produktet eller komponenterne.
- Adapteren (hvis relevant) skal installeres i nærheden af enheden, må ikke tilsluttes en anden adapter og skal være let tilgængelig. Tilslut ikke dette produkt til en strømforsyning, mens det stadig er i emballagen.
- Dette produkt er enten fleksibelt eller har fleksible komponenter. Træk ikke i kablet eller komponenterne, og undgå knæk i kablet eller komponenterne.
- Brug ikke denne enhed, hvis den er beskadiget eller defekt. Hvis dette produkt er beskadiget, især hvis kablet eller fittingen er beskadiget, skal dette produkt straks slukkes. I dette tilfælde er udskiftning påkrævet. Før du udskifter det, skal du slukke for strømmen og lade det køle af for at undgå elektrisk stød eller forbrændinger.
- Dette produkt bør kun åbnes af en kvalificeret tekniker, hvis vedligeholdelse er nødvendig. Udfør aldrig reparationer selv.
- Tilslut ikke lyskæder til en anden lyskæde.
- Det er farligt og usikkert at forbinde stikdåser og stik til hinanden. Dette kan føre til overbelastning af kredsløbet, kortslutning og endda brand. Tilslut altid en stikdåse eller et stik direkte til en stikkontakt, og undgå at bruge flere stikdåser og stik efter hinanden.
- Brug aldrig dette produkt i et område, hvor der er risiko for eksplosion, eller i nærheden af brandfarlige stoffer eller gasser. Hold dette produkt væk fra skarpe kanter, olie og varme.
- Hvis dette produkt videregives til tredjepart, skal manualer medfølge.



- Dette produkt er ikke legetøj. Opbevar dette produkt utilgængeligt for børn.
- Kvælningsfare. Da emballagematerialer kan sluges eller misbruges, er der risiko for kvælning eller personskaade. Hold emballagematerialer væk fra børn.

### Garanti

Eventuelle ændringer og/eller modifikationer af produktet vil ugyldiggøre garantien. Vi påtager os ikke ansvar for skader forårsaget af forkert brug af produktet.

Gå til [help.calex.eu](http://help.calex.eu) for mere information.

### Ansvarsfraskrivelse

Design og specifikationer kan ændres uden varsel. Alle anvendte logoer, mærker og produktreferencer er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive indehavere og er hermed anerkendt som sådanne.

## Forklaring af symboler






**Tiltænkt brug:** indendørs

## Genbrug



Dette produkt er mærket med dette overstregede skraldespandsymbol i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU for at indikere, at det ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. På grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer, blandinger eller komponenter er elektriske og elektroniske enheder, der ikke er genstand for selektiv sortering, potentielt farlige for miljøet og menneskers sundhed. Kontrollér venligst hos det lokale rådhus eller på genbrugspladsen for returnering og genbrug af dette produkt.

## Forklaring Sikkerhedsklasser

-  Sikkerhedsklasse I: Metaldele af udstyr, der falder ind under denne klasse, er forbundet til en jordbeskyttelsesleder
-  Sikkerhedsklasse II: Dette produkt eller en del af det er dobbeltisoleret og behøver ikke at være tilsluttet en jordet stikkontakt.
-  Sikkerhedsklasse III: Udstyr i denne gruppe fungerer ved en ekstra lav spænding på mindre end 50 volt vekselstrøm. For eksempel 24 volt.

Sikkerhedsklassen er angivet på produktet.

## Forklaring IP (Ingress Protection) værdier

- IP20 Beskyttet mod faste genstande større end 12 mm. Ingen beskyttelse mod væsker.
- IP44 Beskyttet mod faste genstande større end 1 mm. Beskyttelse mod lodret vandsprøjt i en vinkel på op til 60°.
- IP54 Forhindrer indtrængning af støv nok til at forårsage skade. Beskyttelse mod lodret vandsprøjt i en vinkel på op til 60°.
- IP65 Støvtæt. Ingen indtrængning af støv. Beskyttet mod kraftige vandstråler fra alle retninger. Begrænset væskeindgang.

**Vigtigt**

Hver del har en rille på den ene side. Sørg altid for, at delene flugter med siden med rillen, som angivet med pilene, før du skubber stikkene ind i skinnerne.

**Sørg for, at strømmen til elnettet er slukket via sikringsboksen.**

Denne manual gælder for både artikel 3901000300 (2 meter skinnelampe med 4 spots) og 3401000400 (3 meter skinnelampe med 6 spots). Installationsproceduren er den samme.

Hjørnestikkene, der følger med 3901000400, er beregnet til at skabe U-formen. Følg instruktionerne på side 5 for at skabe en Z-form.

**Før du starter**

Vi anbefaler, at du bestemmer, hvordan du vil placere skinnerne, før du arrangerer ledningerne til elnettet.

1. Bestem, hvor du vil installere produktet. Bestem borehullerne, sæt stikkene på plads, og skru skinnen fast. Det er bedst at installere én del af skinnen ad gangen.
2. Tag strømstikket og fjern dækslet.
3. Tilslut netledningerne.

L for faseledningen (normalt brun),  
N for nulledningen (normalt blå),  
⊕ for jordledningen (normalt gul/grøn).

Sæt dækslet på igen.

4. Brug stikket (3901000300) eller stikkene (3901000400) til at færdiggøre formen. Skub et stik i en skinne. Skub derefter det næste skinne over stikket, find borehullerne og fjern skinnen. Bor hullerne, og monter derefter skinnen.
5. Bemærk: Når du bruger dæmpbare GU10-spots, skal der være en vægdæmper til stede sammen med netledningerne. Ellers skal der installeres en kontakt for at tænde eller slukke lamperne.

Skru forsigtigt ringen af lampeholderen. Fjern beskyttelsesmateriale. Placer GU10-spotten, og skub den forsigtigt tilbage. Placer den bikageformede lysdiffusor, og skru ringen tilbage.

6. Klik spotten fast i skinnen, og fastgør den ved at dreje låsen. Du kan stadig skubbe spotten til den ønskede position. Spotten kan vippe og drejes efter behov. Sørg for, at rillerne flugter. Hvis rillerne ikke flugter, kan spotten ikke låses.

**Fig. 1: Skift fra 'højre hjørne' (riller på indersiden) til 'venstre hjørne' (riller på ydersiden).**

1. Fjern dækslet.
2. Hvert stik holdes på plads med en svalehalesamling. Skub forsigtigt stikket ud af koblingsleddet.
3. Placer hvert stik, så rillerne er på ydersiden, og skub dem forsigtigt tilbage i koblingsleddet.
4. Bemærk, at skinnerne også skal drejes 180 grader.

**Vigtigt**

**Ændr ikke ledningernes position. Hver ledning forbindes til den korrekte sektion af skinnerne (som angivet af rillerne).**

Kõik selle juhendi tõlked põhinevad ingliskeelsel originaaltekstil.



**Ohutus:** Vastavus kõikidele asjakohastele EL direktiivi nõuetele. lahtiühendamiseks: lülitage grupp kaitsmekarbis välja.

### Enne alustamist

Enne paigaldamise alustamist veenduge, et toode on vooluvõrgust lahti ühendatud.

Kui see on kohaldatav:

- Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbel.
- Tooteid tuleks kasutada ainult originaaladapteriga.
- Valige tootele asukoht, kus kaablile peale astumine või selle otsa komistamine on välistatud. Ärge asetage tootele ega selle komponentidele esemeid.
- Adapter (kui see on kohaldatav) tuleb paigaldada seadme lähedale, seda ei tohi ühendada teise adapteriga ja see peab olema kergesti ligipääsetav. Ärge ühendage toodet toiteallikaga, kui see on veel pakendis.
- See toode on kas painduv või sellel on painduvad komponendid; ärge tõmmake kaablist ega komponentidest ja vältige kaabli või komponentide painutamist.
- Ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud või defektne. Kui toode on kahjustatud, eriti kui kaabel või liitmik on kahjustatud, tuleb see kohe välja lülitada. Sellisel juhul on vaja see välja vahetada; enne vahetamist lülitage toide välja ja laske sellel jahtuda, et vältida elektrilööki või põletusi.
- Kui toodet on vaja hoolduseks avada, tohib seda avada ainult kvalifitseeritud tehnik. Ärge kunagi tehke ise remonti.
- Ärge ühendage valgusribasid teise valgusribaga.
- Pikendusjuhete ja pistikute omavaheline ühendamine on ohtlik ja ebatavaline. See võib põhjustada vooluringi ülekoormamist, lühist ja isegi tulekahju. Ühendage pikendusjuhe või pistik alati otse seinakontakti ja vältige mitme pikendusjuhe ja pistiku kasutamist järjest.
- Ärge kunagi kasutage seda toodet plahvatusohtlikus piirkonnas ega tuleohtlike ainete või gaaside läheduses. Hoidke toodet teravate servade, õli ja kuumuse eest.
- Kui toode antakse edasi kolmandatele isikutele, peavad sellega kaasas olema kasutusjuhendid.



- See toode ei ole mänguasi. Hoidke toodet lastele kättesaamatus kohas.
- Lämmisohht. Kuna pakkematerjale saab alla neelata või valesti kasutada, on olemas lämbumis- või vigastusohht. Hoidke pakkematerjalid lastele kättesaamatus kohas.

### Garantii

Kõik toote muudatused ja/või modifikatsioonid tühistavad garantii. Me ei saa võtta vastutust kahjude eest, mis on põhjustatud toote ebaõigest kasutamisest.

Lisateabe saamiseks minge aadressile [help.calex.eu](http://help.calex.eu).

### Vastutusest loobumine

Kujundusi ja tehnilisi andmeid võidakse ette teatamata muuta. Kõik kasutatud logod, kaubamärgid ja tooteviited on nende vastavate omanike kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid ja neid tunnustatakse käesolevaga.

## Sümbolite selgitus






**Kasutusotstarve:** siseruumides

## Taaskasutus



See toode on märgistatud läbikriipsutatud prügikasti sümboliga vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EU, mis näitab, et seda ei tohi visata muude olmejäätmete hulka. Ohtlike ainete, segude või osade tõttu võivad sorteerimisele mittekuuluvad elektri- ja elektroonikaseadmed olla ohtlikud keskkonnale ja inimeste tervisele. Selle toote tagastamise ja ringlussevõtu osas võtke ühendust oma kohaliku linnavalitsuse või jäätmekäitlusteenistusega

## Selgitus Ohutusklassid

-  Ohutusklass I: Sellesse klassi kuuluvate seadmete metallosad on ühendatud maandusjuhtmega
-  Ohutusklass II: see toode või mõni selle osa on topeltisolatsiooniga ja seda ei pea ühendama maandatud pistikupesaga
-  III ohutusklass: selle rühma seadmed töötavad eriti madalal pingel, mis on alla 50-voldise vahelduvvoolu. Näiteks 24 volti

Ohutusklass on märgitud tootele.

## Selgitus IP (sissepääsukaitse) väärtused

- IP20 Kaitstud tahkete esemete eest, mille läbimõõt on üle 12 mm. Puudub kaitse vedelike eest.
- IP44 Kaitstud tahkete esemete eest, mille läbimõõt on üle 1 mm. Kaitse vertikaalse pritsmevee eest kuni 60° nurga all.
- IP54 Vältib kahju tekitamiseks piisava tolmu sissepääsu. Kaitse vertikaalse pritsmevee eest kuni 60° nurga all.
- IP65 Tolmukindel. Tolmu ei sisene. Kaitstud igast suunast tuleva võimsa veejuga eest. Piiratud vedeliku sissepääs.

**Tähtis**

Igal osal on ühel küljel soon. Enne pistikute siinidele libistamist veenduge alati, et osad joonduvad soonega vastavalt nooltele.

**Veenduge, et kaitsmekarbi abil on vooluvõrk välja lülitatud.**

See juhend hõlmab nii artiklit 3901000300 (2-meetrine siinivalgusti 4 kohtvalgustiga) kui ka artiklit 3401000400 (3-meetrine siinivalgusti 6 kohtvalgustiga). Paigaldusprotseduur on sama.

Tootega 3901000400 kaasasolevad nurgaihendused on mõeldud U-kujulise kuju loomiseks. Z-kujulise kuju loomiseks järgige leheküljel 5 olevaid juhiseid.

**Enne alustamist**

Soovitame enne vooluvõrgust toidetavate juhtmete paigutamist kindlaks teha, kuidas soovite siinid paigutada.

1. Määrake toote paigaldamise koht. Määrake puuraugud, pange tüüblid paika ja kruvige siin kinni. Parim on paigaldada üks siini osa korraga.
2. Võtke toitepistik ja eemaldage kate.
3. Ühenda toitejuhtmed.

- L faasijuhtme jaoks (tavaliselt pruun),
- N neutraaljuhtme jaoks (tavaliselt sinine),
- ⊕ maandusjuhtme jaoks (tavaliselt kollane/roheline).

Pange kate tagasi oma kohale.

4. Kasutage pistikut (3901000300) või pistikuid (3901000400) kuju viimistlemiseks. Lükake pistik ühte rööpassse. Seejärel libistage järgmine rööp ühenduskoha peale, määrake puuritud augud ja eemaldage rööp. Puurige augud ja paigaldage rööp.
5. Märkus: hämardatavate GU10 kohtvalgustite kasutamisel peab toitejuhtmetega kaasas olema seinale kinnitav hämardi. Vastasel juhul tuleb lampide sisse- ja väljalülitamiseks paigaldada lüliti.

Keerake rõngas ettevaatlikult lambipesast lahti. Eemaldage kaitsematerjal. Asetage GU10 kohtvalgusti ja lükake see ettevaatlikult tagasi. Asetage kärgstruktuuriga hajuti ja keerake rõngas tagasi.

6. Kinnitage kohtvalgusti siinile ja kinnitage see luku keerates. Saate valgustit ikkagi soovitud asendisse libistada. Valgustit saab vastavalt soovile kallutada ja pöörata. Veenduge, et sooned oleksid kohakuti. Kui sooned ei ole kohakuti, ei saa valgustit lukustada.

**Joonis 1: Lülitage asendist „parem nurk“ (sooned seespool) asendisse „vasak nurk“ (sooned väljaspool).**

1. Eemaldage kattekork.
2. Iga pistik on kinnitatud tapiliidetega. Lükake pistik ettevaatlikult ühenduskohast välja.
3. Asetage iga pistik nii, et sooned oleksid väljaspool, ja lükake need ettevaatlikult ühenduskohta tagasi.
4. Pange tähele, et ka rööpaid tuleb pöörata 180 kraadi.

**Tähtis**

**Ärge muutke juhtmete asendit. Iga juhe ühendub rööbaste õige osaga (nagu sooned näitavad).**

Todas las traducciones de este manual se basan en el texto original en inglés.



**Seguridad:** Conformidad con todos los requisitos pertinentes de la directiva de la UE.  
Para desconectar la energía: apague el grupo en la caja de fusibles.

### Antes de empezar

Asegúrese de que el producto esté desconectado de la red eléctrica antes de iniciar la instalación.

Si corresponde:

- Utilice este dispositivo únicamente para el fin previsto.
- Los productos deben utilizarse únicamente con el adaptador original.
- Elija una ubicación para el producto donde no haya riesgo de pisar el cable ni tropezar con él. No coloque ningún objeto sobre el producto ni sus componentes.
- El adaptador (si corresponde) debe instalarse cerca de la unidad, no debe conectarse a otro adaptador y debe ser fácilmente accesible. No conecte este producto a una fuente de alimentación mientras esté en su embalaje.
- Este producto es flexible o tiene componentes flexibles; no tire del cable ni de los componentes y evite que se doblen.
- No utilice este dispositivo si está dañado o defectuoso. Si el producto está dañado, especialmente si el cable o el conector están dañados, debe apagarse inmediatamente. En este caso, es necesario sustituirlo. Antes de sustituirlo, apáguelo y deje que se enfríe para evitar descargas eléctricas o quemaduras. • Este producto solo debe ser abierto por un técnico cualificado si requiere mantenimiento. Nunca realice reparaciones usted mismo.
- No conecte las cadenas de luces a otras cadenas de luces.
- Es peligroso e inseguro conectar regletas y enchufes entre sí. Esto puede provocar una sobrecarga del circuito, un cortocircuito e incluso un incendio. Conecte siempre la regleta o el enchufe directamente a una toma de corriente y evite usar varias regletas y enchufes seguidos.
- Nunca utilice este producto en una zona con riesgo de explosión ni cerca de sustancias o gases inflamables. Mantenga este producto alejado de bordes afilados, aceite y calor.
- Si este producto se cede a terceros, debe incluir los manuales.



- Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Peligro de asfixia. Dado que los materiales de embalaje pueden ingerirse o usarse incorrectamente, existe riesgo de asfixia o lesiones. Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.

### Garantía

Cualquier cambio o modificación del producto anulará la garantía. No nos hacemos responsables de los daños causados por un uso inadecuado del producto. Visite [help.calex.eu](http://help.calex.eu) para obtener más información.

### Aviso legal

Los diseños y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso. Todos los logotipos, marcas y referencias de productos utilizados son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios y se reconocen como tales.

## Explicación de los símbolos



**Uso previsto:** interior

## Reciclaje



Este producto está etiquetado con el símbolo de un cubo de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU para indicar que no puede desecharse junto con los demás residuos domésticos. Debido a su contenido en sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los aparatos eléctricos y electrónicos que no se clasifican de forma selectiva para su reciclado son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte a su Ayuntamiento o a su servicio de recogida de residuos local para la devolución y el reciclaje del producto.

## Explicación de las clases de seguridad

- ⊕ Clase de seguridad I: Las partes metálicas de los equipos que pertenecen a esta clase están conectadas a un conductor de protección a tierra
- Clase de seguridad II: Este producto o cualquier parte de él tiene doble aislamiento y no necesita estar conectado a una toma de corriente con conexión a tierra.
- ◇ Clase de seguridad III: Los equipos de este grupo funcionan a un voltaje extra bajo de menos de 50 voltios de corriente alterna. Por ejemplo, 24 voltios.

La clase de seguridad se indica en el producto.

## Explicación de los valores de IP (protección de ingreso)

- IP20 Protegido contra objetos sólidos de más de 12 mm. Sin protección contra líquidos.
- IP44 Protegido contra objetos sólidos de más de 1 mm. Protección contra salpicaduras de agua verticales en un ángulo de hasta 60°.
- IP54 Evita la entrada de polvo suficiente para causar daños. Protección contra salpicaduras de agua verticales en un ángulo de hasta 60°.
- IP65 Hermético al polvo. Sin entrada de polvo. Protegido contra chorros de agua potentes desde todas las direcciones. Entrada limitada de líquidos.

**Importante**

**Cada pieza tiene una ranura en un lateral. Asegúrese siempre de que las piezas estén alineadas con el lateral de la ranura, como indican las flechas, antes de insertar los conectores en los rieles.**

**Asegúrese de que la alimentación de red esté desconectada mediante la caja de fusibles.**

Este manual es válido para los artículos 3901000300 (foco de riel de 2 metros con 4 focos) y 3401000400 (foco de riel de 3 metros con 6 focos). El procedimiento de instalación es el mismo.

Los conectores de esquina incluidos con el artículo 3901000400 están diseñados para crear una forma de U. Para crear una forma de Z, siga las instrucciones de la página 5.

**Antes de empezar**

Le recomendamos determinar cómo desea colocar los rieles antes de instalar el cableado de la red eléctrica.

1. Determine dónde desea instalar el producto. Determine los orificios para taladrar, coloque los tacos y atornille el riel. Se recomienda instalar una parte del riel a la vez.
2. Tome el conector de alimentación y retire la tapa.
3. Conecte el cableado de red.

L para el cable de fase (normalmente marrón),  
N para el cable neutro (normalmente azul),  
⊕ para el cable de tierra (normalmente amarillo/verde).

Vuelva a colocar la tapa.

4. Utilice el conector (3901000300) o los conectores (3901000400) para completar la forma. Deslice un conector en un riel. A continuación, deslice el siguiente riel sobre el conector, determine los orificios y retire el riel. Perfore los orificios e instale el riel.
5. Nota: Al utilizar focos GU10 regulables, el cableado de red debe incluir un regulador de intensidad de pared. De lo contrario, se debe instalar un interruptor para encender o apagar las lámparas.

Desenrosque con cuidado el anillo del portalámparas. Retire el material protector. Coloque el foco GU10 y empújelo con cuidado hacia atrás. Coloque el difusor de luz de nido de abeja y vuelva a atornillar el anillo.

6. Encaje el foco en el riel y fíjelo girando el seguro. Puede deslizarlo a la posición deseada. Puede inclinarlo y girarlo como desee. Asegúrese de que las ranuras estén alineadas. Si no lo están, no podrá bloquearlo.

**Fig. 1: Cambio de la esquina derecha (ranuras en el interior) a la esquina izquierda (ranuras en el exterior).**

1. Retire la tapa.
2. Cada conector se fija mediante una cola de milano. Empuje suavemente el conector para sacarlo de la unión del acoplador.
3. Coloque cada conector de manera que las ranuras queden en el exterior y empújelos suavemente hacia atrás en la unión del acoplador.
4. Tenga en cuenta que los rieles también deben girarse 180 grados.

**Importante: No cambie la posición de los cables. Cada cable se conecta a la sección correcta de los rieles (como indican las ranuras).**

**Kaikki tämän oppaan käännökset perustuvat alkuperäiseen englanninkieliseen tekstiin.**



**Turvallisuus:** Täyttää kaikki asiaankuuluvat EU-direktiivin vaatimukset.

Virran katkaiseminen: kytke ryhmä pois päältä sulakerasiassa.

### Ennen aloittamista

Varmista, että tuote on irrotettu verkkovirrasta ennen asennuksen aloittamista.

Tarvittaessa:

- Käytä tätä laitetta vain sen aiottuun tarkoitukseen.
- Tuotteita tulee käyttää vain alkuperäisen sovittimen kanssa.
- Valitse tuotteelle paikka, jossa ei ole vaaraa, että johdon päälle astutaan tai siihen kompastutaan. Älä aseta esineitä tuotteen tai sen osien päälle.
- Sovitin (jos sellainen on) on asennettava laitteen lähelle, sitä ei saa liittää toiseen sovittimeen, ja sen on oltava helposti saatavilla. Älä kytke tätä tuotetta virtalähteeseen, kun se on vielä pakkauksessaan.
- Tämä tuote on joko joustava tai siinä on taipuisia osia; älä vedä johdosta tai osista ja vältä johdon tai osien mutkia.
- Älä käytä tätä laitetta, jos se on vaurioitunut tai viallinen. Jos tämä tuote on vaurioitunut, erityisesti jos johto tai liitin on vaurioitunut, se on katkaistava välittömästi. Tässä tapauksessa se on vaihdettava; ennen vaihtamista katkaise virta ja anna sen jäähtyä sähköiskun tai palovammojen välttämiseksi.
- Vain pätevä teknikko saa avata tämän tuotteen, jos huoltoa tarvitaan. Älä koskaan tee korjauksia itse.
- Älä kytke valosarjoja toiseen valosarjaan.
- Jatkojohtojen ja pistokkeiden kytkeminen toisiinsa on vaarallista ja turvatonta. Tämä voi johtaa virtapiiriin ylikuormitukseen, oikosulkuun ja jopa tulipaloon. Kytke jatkojohto tai pistoke aina suoraan pistorasiaan ja vältä useiden jatkojohtojen ja pistokkeiden käyttöä peräkkäin.
- Älä koskaan käytä tätä tuotetta räjähdysvaarallisissa tiloissa tai syttyvien aineiden tai kaasujen lähellä. Pidä tämä tuote poissa terävistä reunoista, öljystä ja lämmöstä.
- Jos tämä tuote luovutetaan kolmansille osapuolille, käyttöohjeet on liitettävä mukaan.



- Tämä tuote ei ole lelu. Pidä tämä tuote poissa lasten ulottuvilta.
- Tukehtumisvaara. Koska pakkausmateriaalit voidaan niellä tai käyttää väärin, on olemassa tukehtumis- tai loukkaantumisvaara. Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta.

### Takuu

Tuotteeseen tehdyt muutokset ja/tai muutokset mitätöivät takuun. Emme voi ottaa vastuuta vahingoista, jotka ovat aiheutuneet tuotteen väärästä käytöstä.

Siirry osoitteeseen [help.calex.eu](http://help.calex.eu) saadaksesi lisätietoja.

### Vastuuvapauslauseke

Mallit ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Kaikki käytetyt logot, tuotemerkit ja tuoteviitteet ovat vastaavien haltijoidensa tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja ne tunnustetaan sellaisiksi.

## Symbolien selitykset






**Käyttötarkoitus:** sisätiloissa

## Kierrätys



“Tämä tuote on merkitty Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/19/EU mukaan jäteastialla, jonka yli on vedetty rasti. Tämä erilliskeräysmerkintä tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää talousjätteen mukana. Vaarallisten aineiden, seosten tai komponenttien vuoksi sähkö- ja elektroniikkalaitteet, joita ei lajitella valikoivasti, voivat olla vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Tietoja tuotteen kierrättämisestä saat paikallisilta viranomaisilta tai jätehuollosta. Den här produkten är märkt med en överkryssad soptunna i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EC för att visa att den inte får slängas med ditt övriga hushållsavfall. P.g.a. förekomsten av farliga ämnen, blandningar eller beståndsdelar är elektriska och elektroniska produkter som inte genomgår källsortering potentiellt farliga för miljön och människors hälsa. Rådfråga ditt lokala kommunkontor eller den lokala avfallshanteringstjänsten om hur du ska återlämna och återvinna den här produkten.”

## Selitys Turvaluokat

-  Turvaluokka I: Tähän luokkaan kuuluvat laitteiden metalliosat on kytketty maadoitusjohtimeen
-  Turvallisuusluokka II: Tämä tuote tai mikä tahansa sen osa on kaksoiseristetty, eikä sitä tarvitse kytkeä maadoitettuun pistorasiaan.
-  Turvallisuusluokka III: Tämän ryhmän laitteet toimivat erittäin alhaisella, alle 50 voltin vaihtovirralla. Esimerkiksi 24 voltia.

Turvallisuusluokka on ilmoitettu tuotteessa.

## Selitys IP (Ingress Protection) -arvot

- IP20 Suojattu yli 12 mm:n kiinteiltä esineiltä. Ei suojaa nesteitä vastaan.
- IP44 Suojattu yli 1 mm:n kiinteiltä esineiltä. Suojaus pystysuoralta roiskevedeltä jopa 60° kulmassa.
- IP54 Estää vaurioita aiheuttavan pölyn pääsyn sisään. Suojaus pystysuoralta roiskevedeltä jopa 60° kulmassa.
- IP65 Pölytiivis. Ei pölyn sisäänpääsyä. Suojattu kaikista suunnista tulevilta voimakkailta vesisuihkuilta. Rajoitettu nesteen sisäänpääsy.

**Tärkeää**

**Jokaisessa osassa on ura toisella puolella. Varmista aina, että osat ovat uran puolella nuolien osoittamalla tavalla, ennen kuin liu'utat liittimet kiskoihin.**

**Varmista, että verkkovirta on katkaistu sulaketaulusta.**

Tämä käyttöohje kattaa sekä artikkelin 3901000300 (2 metrin kiskoalaisin, jossa on 4 kohdevalo) että artikkelin 3401000400 (3 metrin kiskoalaisin, jossa on 6 kohdevalo). Asennusohjeet ovat samat.

Tuotteen 3901000400 mukana toimitetut kulmaliittimet on tarkoitettu U-muodon luomiseen. Z-muodon luomiseksi noudata sivun 5 ohjeita.

**Ennen aloittamista**

Suosittellemme, että määrität kiskojen sijoittelun ennen verkkovirtajohdotuksen asettamista.

1. Määritä, mihin haluat asentaa tuotteen. Määritä porareikien paikat, aseta tulpat paikoilleen ja ruuvaa kisko paikoilleen. On parasta asentaa yksi kiskon osa kerrallaan.
2. Ota virtaliitin ja poista suojakansi.
3. Kytke verkkojohdot.

- L vaihejohdolle (yleensä ruskea),  
N nollajohdolle (yleensä sininen),  
⊕ maadoitusjohdolle (yleensä keltainen/vihreä).

Aseta kansi takaisin paikalleen.

4. Viimeistele muoto liittimellä (3901000300) tai liittimillä (3901000400). Liu'uta liitin yhteen kiskoon. Liu'uta sitten seuraava kisko liittimen päälle, määritä porausreiät ja irrota kisko. Poraa reiät ja asenna sitten kisko.
5. Huomautus: himmennettäviä GU10-spottilamppuja käytettäessä verkkojohdotuksen mukana on oltava seinähimmenin. Muussa tapauksessa lamppujen kytkemiseksi päälle tai pois on asennettava kytkin.

Ruuvaa rengas varovasti irti lampunpitimestä. Poista suojamateriaali. Aseta GU10-spottilamppu paikalleen ja työnnä se varovasti takaisin. Aseta hunajakennomainen valonhajotin paikalleen ja ruuvaa rengas takaisin kiinni.

6. Napsauta spottilamppu kiskoon ja kiinnitä se kääntämällä lukkoa. Voit edelleen liu'uttaa tähtäintä haluttuun asentoon. Läpivientiä voi kallistaa ja kääntää haluttuun asentoon. Varmista, että urat ovat kohdakkain. Jos urat eivät ole kohdakkain, tähtäintä ei voida lukita.

**Kuva 1: Vaihda asento "oikeasta kulmasta" (urat sisäpuolella) "vasempaan kulmaan" (urat ulkopuolella).**

1. Irrota suojakansi.
2. Jokainen liitin on kiinnitetty lohenpyrstöliitoksella. Työnnä liitin varovasti ulos liitoskappaleesta.
3. Aseta jokainen liitin siten, että urat ovat ulkopuolella, ja työnnä ne varovasti takaisin liitoskappaleeseen.
4. Huomaa, että kiskoja on myös käännettävä 180 astetta.

**Tärkeää**

**Älä muuta johtojen asentoa. Jokainen johto kytketään kiskojen oikeaan osaan (urien osoittamalla tavalla).**

Toutes les traductions de ce manuel sont basées sur le texte anglais original.



**Sécurité :** Conformité à toutes les exigences pertinentes de la directive européenne.  
Pour déconnecter l'alimentation : éteignez le groupe dans la boîte à fusibles.

Avant de commencer

Assurez-vous que le produit est débranché du secteur avant de commencer l'installation.

Le cas échéant :

- Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné.
- Les produits doivent être utilisés uniquement avec l'adaptateur d'origine.
- Choisissez un emplacement pour le produit où il n'y a aucun risque de piétinement ou de trébuchement sur le câble. Ne posez aucun objet sur le produit ou ses composants.
- L'adaptateur (le cas échéant) doit être installé à proximité de l'appareil, ne doit pas être connecté à un autre adaptateur et doit être facilement accessible. Ne branchez pas ce produit sur une prise secteur tant qu'il est encore dans son emballage.
- Ce produit est flexible ou comporte des composants flexibles ; ne tirez pas sur le câble ou les composants et évitez de les plier.
- N'utilisez pas cet appareil s'il est endommagé ou défectueux. Si ce produit est endommagé, en particulier si le câble ou le raccord est endommagé, il doit être immédiatement éteint. Dans ce cas, un remplacement est nécessaire. Avant de le remplacer, coupez l'alimentation et laissez-le refroidir pour éviter tout choc électrique ou brûlure.
- Ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une maintenance est nécessaire. N'effectuez jamais de réparations vous-même.
- Ne connectez pas deux guirlandes lumineuses à une autre.
- Il est dangereux et risqué de connecter des multiprises et des prises entre elles. Cela peut entraîner une surcharge du circuit, un court-circuit, voire un incendie. Branchez toujours une multiprise ou une prise directement sur une prise murale et évitez d'en utiliser plusieurs à la suite.
- N'utilisez jamais ce produit dans une zone présentant un risque d'explosion ou à proximité de substances ou de gaz inflammables. Tenez ce produit à l'écart des bords tranchants, de l'huile et de la chaleur.
- Si ce produit est cédé à des tiers, les manuels doivent être inclus.



- Ce produit n'est pas un jouet. Tenez-le hors de portée des enfants.
- Risque d'étouffement. Les matériaux d'emballage pouvant être avalés ou mal utilisés, il existe un risque d'étouffement ou de blessure. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

### Garantie

Tout changement et/ou modification apporté au produit annulera la garantie. Nous ne pouvons accepter aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation incorrecte du produit.

Rendez-vous sur [help.calex.eu](http://help.calex.eu) pour plus d'informations.

### Avis de non-responsabilité

Les conceptions et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis. Tous les logos, marques et références de produits utilisés sont des marques commerciales ou

des marques déposées de leurs détenteurs respectifs et sont par la présente reconnus comme tels.

### Explication des symboles



**Utilisation prévue** : intérieur

### Recyclage



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EU pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

### Explication Classes de sécurité

- ⊕ Classe de sécurité I : les parties métalliques des équipements qui relèvent de cette classe sont connectées à un conducteur de protection de terre.
- Classe de sécurité II : ce produit ou l'une de ses parties est doublement isolé et n'a pas besoin d'être connecté à une prise de terre.
- ◆ Classe de sécurité III : les équipements de ce groupe fonctionnent à une tension très basse de moins de 50 volts en courant alternatif. Par exemple, 24 volts.

La classe de sécurité est indiquée sur le produit.

### Explication des valeurs IP (Ingress Protection)

- IP20 Protégé contre les corps solides supérieurs à 12 mm. Aucune protection contre les liquides.
- IP44 Protégé contre les corps solides supérieurs à 1 mm. Protection contre les projections d'eau verticales à un angle allant jusqu'à 60°.
- IP54 Empêche la pénétration de poussières suffisantes pour causer des dommages. Protection contre les projections d'eau verticales à un angle allant jusqu'à 60°.
- IP65 Étanche à la poussière. Aucune pénétration de poussière. Protégé contre les jets d'eau puissants de toutes les directions. Entrée de liquide limitée.

**Important**

Chaque pièce présente une rainure sur un côté. Assurez-vous toujours que les pièces sont alignées sur le côté avec la rainure, comme indiqué par les flèches, avant d'insérer les connecteurs dans les rails.

**Assurez-vous que l'alimentation secteur est coupée à l'aide du boîtier à fusibles.**

Ce manuel s'applique aux articles 3901000300 (rail d'éclairage de 2 mètres avec 4 spots) et 3401000400 (rail d'éclairage de 3 mètres avec 6 spots). La procédure d'installation est identique.

Les connecteurs d'angle fournis avec l'article 3901000400 permettent de créer une forme en U. Pour créer une forme en Z, suivez les instructions de la page 5.

**Avant de commencer**

Nous vous conseillons de déterminer l'emplacement des rails avant de procéder au câblage secteur.

1. Déterminez l'emplacement d'installation du produit. Déterminez les trous de perçage, placez les chevilles et vissez le rail. Il est préférable d'installer une partie du rail à la fois.
2. Prenez le connecteur d'alimentation et retirez le cache.
3. Raccordez le câblage secteur.

L pour le fil de phase (généralement marron),  
N pour le fil neutre (généralement bleu),  
⊕ pour le fil de terre (généralement jaune/vert).

Remettez le cache en place.

4. Utilisez le ou les connecteurs (3901000300) pour finaliser la forme. Glissez un connecteur dans un rail. Glissez ensuite le rail suivant par-dessus, déterminez les trous de perçage et retirez le rail. Percez les trous, puis installez le rail.
5. Remarque : pour l'utilisation de spots GU10 à intensité variable, un variateur mural doit être présent avec le câblage secteur. Sinon, un interrupteur doit être installé pour allumer ou éteindre les lampes.

Dévissez délicatement la bague de la douille. Retirez le film de protection. Placez le spot GU10 et repoussez-le délicatement. Placez le diffuseur en nid d'abeille et revissez la bague.

6. Encliquetez le spot dans le rail et verrouillez-le en tournant le verrou. Vous pouvez toujours le faire glisser jusqu'à la position souhaitée. Vous pouvez l'incliner et le tourner à votre guise. Assurez-vous que les rainures sont alignées. Si elles ne le sont pas, le spot ne peut pas être verrouillé.

**Fig. 1 : Passer du « coin droit » (rainures intérieures) au « coin gauche » (rainures extérieures).**

1. Retirez le capuchon.
2. Chaque connecteur est maintenu en place par un assemblage en queue d'aronde. Retirez délicatement le connecteur du raccord.
3. Placez chaque connecteur de manière à ce que les rainures soient à l'extérieur, puis réinsérez-le délicatement dans le raccord.
4. Notez que les rails doivent également être tournés de 180 degrés.

**Important**

**Ne modifiez pas la position des fils. Chaque fil se connecte à la bonne section des rails (indiquée par les rainures).**

Όλες οι μεταφράσεις σε αυτό το εγχειρίδιο βασίζονται στο πρωτότυπο αγγλικό κείμενο.



**Ασφάλεια:** Συμμόρφωση με όλες τις σχετικές απαιτήσεις της οδηγίας της Ε.Ε.  
Για να αποσυνδέσετε το ρεύμα: απενεργοποιήστε την ομάδα στην ασφαλειοθήκη.

### Πριν ξεκινήσετε

Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι αποσυνδεδεμένο από το ρεύμα πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση.

Εάν ισχύει:

- Χρησιμοποιήστε αυτήν τη συσκευή μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό της.
- Τα προϊόντα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο με τον αρχικό προσαρμογέα.
- Επιλέξτε μια θέση για το προϊόν όπου δεν υπάρχει κίνδυνος να πατηθεί ή να σκοντάψει κάποιος στο καλώδιο. Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στο προϊόν ή στα εξαρτήματά του.
- Ο προσαρμογέας (εάν ισχύει) πρέπει να εγκατασταθεί κοντά στη μονάδα, δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένος σε άλλο προσαρμογέα και πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμος. Μην συνδέετε αυτό το προϊόν σε παροχή ρεύματος όσο βρίσκεται ακόμα στη συσκευασία.
- Αυτό το προϊόν είναι είτε εύκαμπτο είτε έχει εύκαμπτα εξαρτήματα. Μην τραβάτε το καλώδιο ή τα εξαρτήματα και αποφύγετε τις τσακίσεις στο καλώδιο ή τα εξαρτήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή εάν είναι κατεστραμμένη ή ελαττωματική. Εάν αυτό το προϊόν είναι κατεστραμμένο, ειδικά εάν το καλώδιο ή το εξάρτημα είναι κατεστραμμένα, αυτό το προϊόν πρέπει να απενεργοποιηθεί αμέσως. Σε αυτήν την περίπτωση, απαιτείται αντικατάσταση. Πριν την αντικατάστασή του, απενεργοποιήστε την τροφοδοσία και αφήστε την να κρυώσει για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία ή εγκαύματα.
- Αυτό το προϊόν πρέπει να ανοίγεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό εάν απαιτείται συντήρηση. Ποτέ μην πραγματοποιείτε επισκευές μόνοι σας.
- Μην συνδέετε λαμπτήρες σε άλλους λαμπτήρες.
- Είναι επικίνδυνο και μη ασφαλές να συνδέετε πολύπριζα και βύσματα μεταξύ τους. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υπερφόρτωση του κυκλώματος, βραχυκύκλωμα, ακόμη και πυρκαγιά. Συνδέετε πάντα ένα πολύπριζο ή βύσμα απευθείας σε μια πρίζα και αποφύγετε τη χρήση πολλαπλών πολύπριζων και βυσμάτων στη σειρά.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε περιοχή όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή κοντά σε εύφλεκτες ουσίες ή αέρια. Κρατήστε αυτό το προϊόν μακριά από αιχμηρές άκρες, λάδι και θερμότητα.
- Εάν αυτό το προϊόν παραχωρηθεί σε τρίτους, πρέπει να συμπεριληφθούν τα εγχειρίδια.



- Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε αυτό το προϊόν μακριά από παιδιά.
- Κίνδυνος πνιγμού. Επειδή τα υλικά συσκευασίας μπορούν να καταποθούν ή να χρησιμοποιηθούν λανθασμένα, υπάρχει κίνδυνος πνιγμού ή τραυματισμού. Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά.

### Εγγύηση

Οποιοσδήποτε αλλαγές ή/και τροποποιήσεις στο προϊόν ακυρώνουν την εγγύηση. Δεν μπορούμε να δεχθούμε ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.

Μεταβείτε στη διεύθυνση [help.calex.eu](http://help.calex.eu) για περισσότερες πληροφορίες.

## Αρνηση

Τα σχέδια και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, τα εμπορικά σήματα και οι αναφορές προϊόντων που χρησιμοποιούνται είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων τους και αναγνωρίζονται ως τέτοια.

## Επεξήγηση συμβόλων



**Προβλεπόμενη χρήση:** σε εσωτερικό χώρο

## Ανακύκλωση



Αυτό το προϊόν έχει επισημανθεί με το σύμβολο του διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/EU, προκειμένου να υποδηλώνεται ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα υπόλοιπα οικιακά απόβλητά σας. Λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών, μειγμάτων ή συστατικών, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές που δεν υπόκεινται σε επιλεκτική διαλογή αποβλήτων είναι δυνητικά επικίνδυνες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Εντοπίστε το τοπικό γραφείο της πόλης σας ή την υπηρεσία διάθεσης αποβλήτων για την ανάκτηση και ανακύκλωση αυτού του προϊόντος.

## Επεξήγηση Τάξεις ασφαλείας

- ⊕ Κατηγορία ασφαλείας I: Τα μεταλλικά μέρη του εξοπλισμού που εμπίπτουν σε αυτήν την κατηγορία συνδέονται με έναν αγωγό προστασίας γείωσης
- Κατηγορία ασφαλείας II: Αυτό το προϊόν ή οποιοδήποτε μέρος του είναι διπλά μονωμένο και δεν χρειάζεται να συνδεθεί σε γειωμένη πρίζα.
- ⚡ Κατηγορία ασφαλείας III: Ο εξοπλισμός αυτής της ομάδας λειτουργεί με εξαιρετικά χαμηλή τάση μικρότερη από 50 βολτ εναλλασσόμενου ρεύματος. Για παράδειγμα, 24 βολτ.

Η κατηγορία ασφαλείας αναγράφεται στο προϊόν.

## Επεξήγηση Τιμές IP (Ingres Protection).

- IP20 Προστατεύεται από στερεά αντικείμενα άνω των 12 mm. Καμία προστασία από υγρά.
- IP44 Προστατεύεται από στερεά αντικείμενα άνω του 1mm. Προστασία από κάθετο πιτσίλισμα νερού υπό γωνία έως 60°.
- IP54 Αποτρέπει την είσοδο σκόνης αρκετή για να προκαλέσει βλάβη. Προστασία από κάθετο πιτσίλισμα νερού υπό γωνία έως 60°.
- IP65 Στεγανό στη σκόνη. Καμία είσοδος σκόνης. Προστατεύεται από ισχυρούς πίδακες νερού από όλες τις κατευθύνσεις. Περιορισμένη είσοδος υγρών.



### Σημαντικό

Κάθε εξάρτημα έχει μια αυλάκωση στη μία πλευρά. Πάντα να βεβαιώνεστε ότι τα εξαρτήματα ευθυγραμμίζονται με βάση την πλευρά με την αυλάκωση, όπως υποδεικνύεται από τα βέλη, πριν σύρετε τους συνδετήρες στις ράγες.

**Βεβαιωθείτε ότι η τροφοδοσία από το δίκτυο είναι απενεργοποιημένη χρησιμοποιώντας το κιβώτιο ασφαλειών.**


Αυτό το εγχειρίδιο καλύπτει τόσο το άρθρο 3901000300 (φως ράγας 2 μέτρων με 4 σποτ) όσο και το 3401000400 (φως ράγας 3 μέτρων με 6 σποτ). Η διαδικασία εγκατάστασης είναι η ίδια.

Οι γωνιακοί συνδετήρες που παρέχονται με το 3901000400 προορίζονται για τη δημιουργία σχήματος U. Για να δημιουργήσετε ένα σχήμα Z, ακολουθήστε τις οδηγίες στη σελίδα 5.

### Πριν ξεκινήσετε

Σας συμβουλεύουμε να προσδιορίσετε πώς θέλετε να τοποθετήσετε τις ράγες πριν οργανώσετε την καλωδίωση που τροφοδοτείται από το δίκτυο.

1. Προσδιορίστε πού θέλετε να εγκαταστήσετε το προϊόν. Προσδιορίστε τις οπές, τοποθετήστε τα βύσματα στη θέση τους και βιδώστε τη ράγα στη θέση της. Είναι καλύτερο να εγκαταστήσετε ένα μέρος της ράγας κάθε φορά.
2. Πάρτε τον συνδετήρα τροφοδοσίας και αφαιρέστε το καπάκι.
3. Συνδέστε την καλωδίωση του κεντρικού δικτύου.

L για το καλώδιο φάσης (συνήθως καφέ),  
 N για το ουδέτερο καλώδιο (συνήθως μπλε),  
 για το καλώδιο γείωσης (συνήθως κίτρινο/πράσινο).

Επανατοποθετήστε το καπάκι στη θέση του.

4. Χρησιμοποιήστε τον σύνδεσμο (3901000300) ή τους συνδέσμους (3901000400) για να ολοκληρώσετε το σχήμα. Σύρετε έναν σύνδεσμο σε μία ράγα. Στη συνέχεια, σύρετε την επόμενη ράγα πάνω από τον σύνδεσμο, προσδιορίστε τις τρύπες και αφαιρέστε την ράγα. Ανοίξτε τις τρύπες και, στη συνέχεια, εγκαταστήστε την ράγα.
5. Σημείωση: όταν χρησιμοποιείτε σποτ GU10 με δυνατότητα ρύθμισης φωτεινότητας, πρέπει να υπάρχει ένας επιτοίχιος ρυθμιστής φωτεινότητας με την καλωδίωση του κεντρικού δικτύου. Διαφορετικά, πρέπει να εγκατασταθεί ένας διακόπτης για να ανάβουν ή να σβήνουν οι λάμπες.

Ξεβιδώστε προσεκτικά τον δακτύλιο από τη βάση του λαμπτήρα. Αφαιρέστε το προστατευτικό υλικό. Τοποθετήστε το σποτ GU10 και σπρώξτε το προσεκτικά προς τα πίσω. Τοποθετήστε τον διαχύτη φωτός σε σχήμα κηρήθρας και βιδώστε τον δακτύλιο πίσω.

6. Κουμπώστε το σποτ στη ράγα και ασφαλίστε το περιστρέφοντας την κλειδαριά. Μπορείτε ακόμα να σύρετε το σημείο στην επιθυμητή θέση. Το σημείο μπορεί να γέρνει και να περιστρέφεται όπως επιθυμείτε. Βεβαιωθείτε ότι οι αυλακώσεις ευθυγραμμίζονται. Εάν οι αυλακώσεις δεν ευθυγραμμίζονται, το σημείο δεν μπορεί να ασφαλιστεί.

**Εικ. 1: Αλλάξτε από τη «δεξιά γωνία» (αυλακώσεις στο εσωτερικό) στην «αριστερή γωνία» (αυλακώσεις στο εξωτερικό).**

1. Αφαιρέστε το καπάκι του καλύμματος.
2. Κάθε σύνδεσμος συγκρατείται στη θέση του με μια χελιδονοουρά. Πιέστε απαλά το σύνδεσμο έξω από την άρθρωση του συνδέσμου.
3. Τοποθετήστε κάθε σύνδεσμο με τρόπο ώστε οι αυλακώσεις να βρίσκονται στο εξωτερικό και πιέστε τους απαλά πίσω στην άρθρωση του συνδέσμου.
4. Σημειώστε ότι και οι τροχιές πρέπει να περιστραφούν κατά 180 μοίρες.

#### **Σημαντικό**

**Μην αλλάζετε τη θέση των καλωδίων. Κάθε καλώδιο συνδέεται στο σωστό τμήμα των τροχιών (όπως υποδεικνύεται από τις αυλακώσεις).**

Svi prijevodi u ovom priručniku temelje se na izvornom engleskom tekstu.



**Sigurnost:** Sukladnost sa svim relevantnim zahtjevima EU direktive.  
Za odspajanje napajanja: isključite grupu u kutiji s osiguračima.

### Prije početka

Prije početka instalacije provjerite je li proizvod isključen iz električne mreže.

Ako je primjenjivo:

- Koristite ovaj uređaj samo za njegovu namjenu.
- Proizvodi se smiju koristiti samo s originalnim adapterom.
- Odaberite mjesto za proizvod gdje ne postoji rizik od gaženja ili spoticanja o kabel. Ne stavljajte nikakve predmete na proizvod ili komponente.
- Adapter (ako je primjenjiv) mora biti instaliran u blizini uređaja, ne smije biti spojen na drugi adapter i mora biti lako dostupan. Ne spajajte ovaj proizvod na napajanje dok je još u pakiranju.
- Ovaj proizvod je fleksibilan ili ima fleksibilne komponente; nemojte povlačiti kabel ili komponente i izbjegavajte savijanje kabela ili komponenti.
- Ne koristite ovaj uređaj ako je oštećen ili neispravan. Ako je ovaj proizvod oštećen, posebno ako je kabel ili priključak oštećen, ovaj proizvod mora se odmah isključiti. U tom slučaju potrebna je zamjena; Prije zamjene isključite napajanje i pustite da se ohladi kako biste izbjegli strujni udar ili opekline.
- Ovaj proizvod smije otvarati samo kvalificirani tehničar ako je potrebno održavanje. Nikada ne obavljajte popravke sami.
- Ne spajajte svjetlosne lance na drugi svjetlosni lanac. • Opasno je i nesigurno međusobno spajati produžne kabele i utikače. To može dovesti do preopterećenja strujnog kruga, kratkog spoja, pa čak i požara. Uvijek spajajte produžni kabel ili utikač izravno u zidnu utičnicu i izbjegavajte korištenje više produžnih kabela i utikača u nizu.
- Nikada ne koristite ovaj proizvod u području gdje postoji rizik od eksplozije ili u blizini zapaljivih tvari ili plinova. Držite ovaj proizvod dalje od oštih rubova, ulja i topline.
- Ako se ovaj proizvod daje trećim stranama, moraju se priložiti i upute za uporabu.



- Ovaj proizvod nije igračka. Držite ovaj proizvod izvan dohvata djece.
- Opasnost od gušenja. Budući da se ambalažni materijali mogu progutati ili zloupotrijebiti, postoji opasnost od gušenja ili ozljeda. Ambalažni materijal držite izvan dohvata djece.

### Jamstvo

Sve promjene i/ili preinake na proizvodu poništavaju jamstvo. Ne možemo prihvatiti odgovornost za štetu nastalu nepravilnom uporabom proizvoda.

Idite na [help.calex.eu](http://help.calex.eu) za više informacija.

### Odricanje

Dizajn i specifikacije podložni su promjenama bez prethodne najave. Svi korišteni logotipi, robne marke i reference proizvoda zaštitni su znakovi ili registrirani zaštitni znakovi njihovih vlasnika i ovime se kao takvi priznaju.




**Objašnjenje simbola**

**Namjena:** unutarnja

**Recikliranje**

U skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU, ovaj proizvod označen je simbolom prekrizene kante za otpad koji označuje da se kanta ne smije odlagati s drugim otpadom iz kućanstva. Zbog prisutnosti opasnih tvari, smjesa ili komponenti, električni i elektronički uređaji koji ne podliježu selektivnom razvrstavanju potencijalno su opasni za okoliš i ljudsko zdravlje. U lokalnom gradskom uredu ili u službi za odlaganje otpada raspitajte se o povratu i recikliranju ovog proizvoda.

**Objašnjenje Sigurnosne klase**

-  Sigurnosna klasa I: Metalni dijelovi opreme koji spadaju u ovu klasu spojeni su na zaštitni vodič uzemljenja
-  Sigurnosna klasa II: Ovaj proizvod ili bilo koji njegov dio dvostruko je izoliran i ne mora se spajati na uzemljenu utičnicu
-  Sigurnosna klasa III: Oprema u ovoj skupini radi na izuzetno niskom naponu manjem od 50 volti izmjenične struje. Na primjer, 24 volta

Sigurnosna klasa je naznačena na proizvodu.

**Objašnjenje IP (Ingress Protection) vrijednosti**

- IP20 Zaštićeno od čvrstih predmeta većih od 12 mm. Nema zaštite od tekućina.
- IP44 Zaštićen od čvrstih predmeta većih od 1 mm. Zaštita od vertikalnog prskanja vode pod kutom do 60°.
- IP54 Sprječava ulazak prašine dovoljan da uzrokuje štetu. Zaštita od vertikalnog prskanja vode pod kutom do 60°.
- IP65 Otporan na prašinu. Nema ulaska prašine. Zaštićen od snažnih mlazova vode iz svih smjerova. Ograničen unos tekućine.

**Važno**

**Svaki dio ima utor na jednoj strani. Uvijek provjerite jesu li dijelovi poravnati na strani s utorom, kao što je naznačeno strelicama, prije nego što umetnete konektore u tračnice.**

**Provjerite je li napajanje isključeno pomoću kutije s osiguračima.**


Ovaj priručnik vrijedi i za artikl 3901000300 (svjetiljka za tračnice od 2 metra s 4 reflektora) i 3401000400 (svjetiljka za tračnice od 3 metra sa 6 reflektora). Postupak instalacije je isti.

Kutni konektori isporučeni s artiklom 3901000400 namijenjeni su za stvaranje U oblika. Za stvaranje Z oblika slijedite upute na stranici 5.

**Prije početka**

Savjetujemo da odredite kako želite postaviti tračnice prije postavljanja ožičenja za napajanje iz mreže.

1. Odredite gdje želite instalirati proizvod. Odredite rupe za bušenje, stavite čepove na mjesto i pričvrstite tračnicu vijcima. Najbolje je instalirati jedan dio tračnice odjednom.
2. Uzmite priključak za napajanje i uklonite poklopac.
3. Spojite glavno ožičenje.

- L za faznu žicu (obično smeđa),
- N za neutralnu žicu (obično plava),
-  za žicu za uzemljenje (obično žuto/zelena).

Vratite poklopac na mjesto.

4. Upotrijebite konektor (3901000300) ili konektore (3901000400) za dovršetak oblika. Umetnite konektor u jednu tračnicu. Zatim gurnite sljedeću tračnicu preko konektora, odredite rupe za bušenje i uklonite tračnicu. Izbušite rupe, a zatim postavite tračnicu.
5. Napomena: kada koristite prigušivače GU10, uz glavno ožičenje mora biti prisutan i zidni prigušivač. Inače se mora ugraditi prekidač za paljenje ili gašenje svjetiljki.  
  
Pažljivo odvrnite prsten s grla svjetiljke. Uklonite zaštitni materijal. Postavite GU10 žarulju i pažljivo je gurnite natrag. Postavite sačasti difuzor svjetla i zavrnite prsten natrag.
6. Utisnite žarulju u šinu i pričvrstite je okretanjem brave. I dalje možete pomicati točku u željeni položaj. Točku možete naginjati i okretati po želji. Provjerite jesu li utori poravnati. Ako se utori ne poravnaju, točku nije moguće zaključati.

**Sl. 1: Prebacivanje s 'desnog kuta' (utori s unutarnje strane) na 'lijevi kut' (utori s vanjske strane).**

1. Uklonite poklopac.
2. Svaki konektor je pričvršćen spojem u obliku lastin repa. Lagano izvucite konektor iz spojnice.
3. Postavite svaki konektor tako da su utori s vanjske strane i lagano ih gurnite natrag u spojnicu.
4. Imajte na umu da se i tračnice moraju okrenuti za 180 stupnjeva.

**Važno**

**Ne mijenjajte položaj žica. Svaka žica spaja se na ispravan dio tračnica (kao što je naznačeno utorima).**

A kézikönyvben található összes fordítás az eredeti angol szövegen alapul.



**Biztonság:** Megfelel az EU irányelv összes vonatkozó követelményének.  
Az áramellátás leválasztása: kapcsolja ki a csoportot a biztosítékdozobban.

### Kezdés előtt

A telepítés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a termék le van választva a hálózatról.

Ha alkalmazható:

- Csak rendeltetésszerűen használja a készüléket.
- A termékeket csak az eredeti adapterrel szabad használni.
- Válasszon olyan helyet a terméknek, ahol nem áll fenn a kábelre lépés vagy elbotlás veszélye. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a termékre vagy az alkatrészekre.
- Az adaptert (ha van) a készülék közelében kell felszerelni, nem szabad más adapterhez csatlakoztatni, és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie. Ne csatlakoztassa a terméket tápegységhez, amíg még a csomagolásban van.
- Ez a termék vagy rugalmas, vagy rugalmas alkatrészekkel rendelkezik; ne húzza meg a kábelt vagy az alkatrészeket, és kerülje a kábel vagy az alkatrészek megtörését.
- Ne használja a készüléket, ha sérült vagy hibás. Ha a termék sérült, különösen, ha a kábel vagy a szerelvény sérült, a terméket azonnal ki kell kapcsolni. Ebben az esetben cserére van szükség; Cseré előtt kapcsolja ki a készüléket, és hagyja lehűlni az áramütés vagy égési sérülések elkerülése érdekében.
- Karbantartás esetén ezt a terméket csak szakképzett szakember nyithatja ki. Soha ne végezzen saját kezűleg javításokat.
- Ne csatlakoztasson fényfüzéreket másik fényfüzérhez.
- Veszélyes és nem biztonságos elosztókat és csatlakozódugókat egymáshoz csatlakoztatni. Ez az áramkör túlterheléséhez, rövidzárlathoz és akár tűzhez is vezethet. Az elosztót vagy csatlakozódugót mindig közvetlenül a fali aljzatba csatlakoztassa, és kerülje több elosztó és csatlakozódugók egymás utáni használatát.
- Soha ne használja ezt a terméket robbanásveszélyes helyen, illetve gyúlékony anyagok vagy gázok közelében. Tartsa távol a terméket éles szélektől, olajtól és hőtől.
- Ha a terméket harmadik félnek adja tovább, a kézikönyveket is mellékelni kell.



- Ez a termék nem játék. Tartsa a terméket gyermekektől elzárva.
- Fulladásveszély. Mivel a csomagolóanyagok lenyelhetők vagy helytelenül használhatók, fennáll a fulladás vagy sérülés veszélye. Tartsa a csomagolóanyagokat gyermekektől távol.

### Garancia

A termék bármilyen változtatása és/vagy módosítása érvényteleníti a garanciát. A termék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért felelősséget nem tudunk vállalni. További információért látogasson el a [help.calex.eu](http://help.calex.eu) oldalra.

### Jogi nyilatkozat

A tervek és a specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak. Minden felhasznált logó, márka és termékreferencia a megfelelő tulajdonosának védjegye vagy bejegyzett védjegye, és ezennel elismerjük.

## A szimbólumok magyarázata






**Felhasználási terület:** beltéri

## Újrafeldolgozás



A 2012/19/EU irányelvvel összhangban ennek a terméknek a címkéje egy áthúzott kerek hulladékgyűjtőt ábrázol, amit azt jelzi, hogy a termék nem kerülhet a háztartási hulladék közé. A szelektív válogatásnak alá nem vetett elektromos és elektronikus készülékek a veszélyes anyagok, keverékek vagy alkotóelemek miatt potenciálisan veszélyesek lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. A jelen termék leadásával és újrahasznosításával kapcsolatban érdeklődjön helyi önkormányzatánál, vagy hulladékgazdálkodási szolgáltatójánál.

## Magyarázat Biztonsági osztályok

-  I. biztonsági osztály: A berendezések ebbe az osztályba tartozó fémalkatrészei földelésvédő vezetékkel vannak összekötve
-  II. biztonsági osztály: Ez a termék vagy bármely része kettős szigetelésű, és nem szükséges földelt aljzathoz csatlakoztatni.
-  III. biztonsági osztály: Az ebbe a csoportba tartozó berendezések rendkívül alacsony, 50 V-nál kisebb váltóáram mellett működnek. Például 24 volt.

A biztonsági osztály a terméken van feltüntetve.

## Magyarázat IP (Ingres Protection) értékek

- IP20 12 mm-nél nagyobb szilárd tárgyak ellen védett. Nincs védelem a folyadékok ellen.
- IP44 1 mm-nél nagyobb szilárd tárgyak ellen védett. Független fröccsenő víz elleni védelem akár 60°-os szögben.
- IP54 Megakadályozza a kárt okozó por bejutását. Független fröccsenő víz elleni védelem akár 60°-os szögben.
- IP65 Porálló. Nincs por behatolása. Minden irányból erős vízszög ellen védett. Korlátozott folyadékbevitel.

**Fontos**

**Mindegyik alkatrésznek van egy hornya az egyik oldalán. Mindig győződjön meg arról, hogy az alkatrészek a horonnyal ellátott oldalhoz igazodnak, a nyilak által jelzett módon, mielőtt a csatlakozókat a sínekbe csúsztatná.**

A biztosítékdoboz segítségével győződjön meg arról, hogy a hálózati áram ki van kapcsolva.


Ez a kézikönyv mind a 3901000300 (2 méteres sín 4 spotlámpával), mind a 3401000400 (3 méteres sín 6 spotlámpával) cikkszámúakra vonatkozik. A telepítési eljárás ugyanaz.

A 3901000400 cikkszámúakhoz mellékelt sarokösszekötők U alakú kialakítást szolgálnak. Z alakú kialakításhoz kövesse az 5. oldalon található utasításokat.

**Mielőtt elkezdene**

Javasoljuk, hogy a hálózati tápellátású vezetékek elrendezése előtt határozza meg, hogyan szeretné elhelyezni a síneket.

1. Határozza meg, hová szeretné telepíteni a terméket. Határozza meg a furatok helyét, helyezze a tipliket a helyükre, és csavarozza a sínt a helyére. A legjobb, ha egyszerre csak egy sínrészt telepít.
2. Vegye a tápcsatlakozót, és távolítsa el a takarósapkát.
3. Csatlakoztassa a hálózati vezetékeket.

- L a fázisvezetékhez (általában barna),
- N a nullavezetékhez (általában kék),
-  a földelővezetékhez (általában sárga/zöld).

Tegye vissza a fedőt.

4. A csatlakozó (3901000300) vagy csatlakozók (3901000400) segítségével fejezze be a formát. Csúsztasson egy csatlakozót az egyik sínbe. Ezután csúsztassa a következő sínt a csatlakozóra, határozza meg a furatok helyét, és távolítsa el a sínt. Fúrja ki a furatokat, majd szerelje fel a sínt.
5. Megjegyzés: szabályozható GU10 spotlámpák használata esetén a hálózati vezetékekkel együtt fali fényerő-szabályozónak is jelen kell lennie. Ellenkező esetben egy kapcsolót kell felszerelni a lámpák be- és kikapcsolásához.  
  
Óvatosan csavarja le a gyűrűt a lámpafoglatról. Távolítsa el a védőanyagot. Helyezze be a GU10 spotlámpát, és óvatosan nyomja vissza. Helyezze be a méhsejt alakú fényszórót, és csavarja vissza a gyűrűt.
6. Kattintsa a spotlámpát a sínbe, és rögzítse a zár elforgatásával. A spot továbbra is a kívánt pozícióba csúsztatható. A spot tetszés szerint dönthető és forgatható. Győződjön meg arról, hogy a hornokok egy vonalban vannak. Ha a hornokok nem illeszkednek, a spot nem rögzíthető.

**1. ábra: Váltson „jobb sarok” (hornyok belül) „bal sarok” (hornyok kívül) helyzetbe.**

1. Távolítsa el a fedőt.
2. Minden csatlakozót egy fecskefarkú illesztés tart a helyén. Óvatosan nyomja ki a csatlakozót a csatlakozó illesztésből.
3. Helyezze el mindegyik csatlakozót úgy, hogy a hornyok kívül legyenek, majd óvatosan nyomja vissza őket a csatlakozó illesztésbe.
4. Ügyeljen arra, hogy a síneket is 180 fokkal el kell forgatni.

**Fontos**

**Ne változtassa meg a vezetékek helyzetét. Minden vezeték a sínek megfelelő szakaszához csatlakozik (ahogyan a hornyok jelzik).**

Tutte le traduzioni presenti nel presente manuale si basano sul testo originale in inglese.



**Sicurezza:** Conformità a tutti i requisiti pertinenti della direttiva UE.

Per interrompere l'alimentazione: spegnere il gruppo nella scatola dei fusibili.

Prima di iniziare

Assicurarsi che il prodotto sia scollegato dalla rete elettrica prima di iniziare l'installazione.

Se applicabile:

- Utilizzare questo dispositivo solo per lo scopo previsto.
- I prodotti devono essere utilizzati solo con l'adattatore originale.
- Scegliere una posizione per il prodotto in cui non vi sia il rischio che il cavo venga calpestato o inciampato. Non posizionare oggetti sul prodotto o sui componenti.
- L'adattatore (se applicabile) deve essere installato vicino all'unità, non deve essere collegato a un altro adattatore e deve essere facilmente accessibile. Non collegare questo prodotto a un alimentatore mentre è ancora nella confezione.
- Questo prodotto è flessibile o ha componenti flessibili; non tirare il cavo o i componenti ed evitare di piegarli.
- Non utilizzare questo dispositivo se è danneggiato o difettoso. Se questo prodotto è danneggiato, in particolare se il cavo o l'adattatore sono danneggiati, è necessario spegnerlo immediatamente. In questo caso, è necessaria la sostituzione; prima di sostituirlo, spegnerlo e lasciarlo raffreddare per evitare scosse elettriche o ustioni.
- Questo prodotto deve essere aperto solo da un tecnico qualificato in caso di manutenzione. Non eseguire mai riparazioni da soli.
- Non collegare più catene luminose tra loro.
- È pericoloso e non sicuro collegare tra loro ciabatte e spine multiple. Ciò può causare sovraccarichi del circuito, cortocircuiti e persino incendi. Collegare sempre una ciabatta o una spina multipla direttamente a una presa a muro ed evitare di utilizzare più ciabatte e spine multiple in fila.
- Non utilizzare mai questo prodotto in aree a rischio di esplosione o in prossimità di sostanze o gas infiammabili. Tenere il prodotto lontano da spigoli vivi, olio e calore.
- Se il prodotto viene ceduto a terzi, è necessario allegare anche i manuali.



- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Pericolo di soffocamento. Poiché i materiali di imballaggio possono essere ingeriti o utilizzati in modo improprio, sussiste il rischio di soffocamento o lesioni. Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

### Garanzia

Eventuali cambiamenti e/o modifiche al prodotto invalideranno la garanzia. Non possiamo accettare responsabilità per danni causati da un uso improprio del prodotto. Vai su [help.calex.eu](http://help.calex.eu) per maggiori informazioni.

### Esclusione di responsabilità

Il design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso. Tutti i loghi, i marchi e i riferimenti ai prodotti utilizzati sono marchi commerciali o marchi registrati dei rispettivi titolari e sono qui riconosciuti come tali.

## Spiegazione dei simboli



**Uso previsto:** interno

## Riciclaggio



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità:

- nel caso di apparecchiature di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm), consegna gratuita senza obbligo di acquisto nei negozi con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq (modalità "uno contro zero"). Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è facoltativa.
- nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori a 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente (modalità "uno contro uno").

## Spiegazione Classi di sicurezza

- ⊕ Classe di sicurezza I: le parti metalliche dell'apparecchiatura che rientrano in questa classe sono collegate a un conduttore di protezione di terra
- Classe di sicurezza II: questo prodotto o qualsiasi sua parte è dotato di doppio isolamento e non necessita di essere collegato a una presa di terra.
- ⚡ Classe di sicurezza III: l'apparecchiatura di questo gruppo funziona a una tensione extra bassa inferiore a 50 volt di corrente alternata. Ad esempio, 24 volt.

La classe di sicurezza è indicata sul prodotto.

## Spiegazione dei valori IP (Ingress Protection)

- IP20 Protetto contro oggetti solidi superiori a 12 mm. Nessuna protezione contro i liquidi.
- IP44 Protetto contro oggetti solidi superiori a 1 mm. Protezione contro spruzzi d'acqua verticali con un'angolazione fino a 60°.
- IP54 Impedisce l'ingresso di polvere sufficiente a causare danni. Protezione contro spruzzi d'acqua verticali con un'angolazione fino a 60°.
- IP65 A tenuta di polvere. Nessun ingresso di polvere. Protetto contro potenti getti d'acqua da tutte le direzioni. Ingresso limitato di liquidi.

**Importante**

**Ogni componente presenta una scanalatura su un lato. Assicurarsi sempre che i componenti siano allineati rispetto al lato della scanalatura, come indicato dalle frecce, prima di inserire i connettori nei binari.**

**Assicurarsi che l'alimentazione di rete sia interrotta tramite la scatola portafusibili.**


Questo manuale è valido sia per l'articolo 3901000300 (binario da 2 metri con 4 faretti) che per il 3401000400 (binario da 3 metri con 6 faretti). La procedura di installazione è la stessa.

I connettori angolari forniti con il 3901000400 sono pensati per creare la forma a U. Per creare una forma a Z, seguire le istruzioni a pagina 5.

**Prima di iniziare**

Si consiglia di stabilire come si desidera posizionare i binari prima di predisporre il cablaggio elettrico.

1. Determinare dove si desidera installare il prodotto. Determinare i fori, inserire i tasselli e avvitare il binario. È consigliabile installare un componente del binario alla volta.
2. Prendere il connettore di alimentazione e rimuovere il tappo di copertura.
3. Collegare il cablaggio di rete.

L per il filo di fase (solitamente marrone),  
N per il filo neutro (solitamente blu),  
 per il filo di terra (solitamente giallo/verde).

Riposizionare il tappo di copertura.

4. Utilizzare il connettore (3901000300) o i connettori (3901000400) per completare la forma. Inserire un connettore in un binario. Quindi far scorrere il binario successivo sopra il connettore, determinare i fori e rimuovere il binario. Praticare i fori, quindi installare il binario.
5. Nota: quando si utilizzano faretti GU10 dimmerabili, è necessario che un dimmer a parete sia presente con il cablaggio di rete. In caso contrario, è necessario installare un interruttore per accendere o spegnere le lampade.  
  
Svitare con cautela l'anello dal portalamпада. Rimuovere il materiale protettivo. Posizionare il faretto GU10 e spingerlo indietro con cautela. Posizionare il diffusore a nido d'ape e riavvitare l'anello.
6. Incastrare il faretto nella guida e fissarlo ruotando il blocco. È ancora possibile far scorrere il faretto nella posizione desiderata. Il faretto può essere inclinato e ruotato a piacere. Assicurarsi che le scanalature siano allineate. Se le scanalature non sono allineate, il faretto non può essere bloccato.

**Fig. 1: Passare da "angolo destro" (scanalature all'interno) ad "angolo sinistro" (scanalature all'esterno).**

1. Rimuovere il tappo di copertura.
2. Ogni connettore è tenuto in posizione da un incastro a coda di rondine. Spingere delicatamente il connettore fuori dal giunto di accoppiamento.
3. Posizionare ciascun connettore in modo che le scanalature siano rivolte verso l'esterno e spingerlo delicatamente indietro nel giunto di accoppiamento.
4. Notare che anche i binari devono essere ruotati di 180 gradi.

**Importante**

**Non modificare la posizione dei fili. Ogni filo si collega alla sezione corretta dei binari (come indicato dalle scanalature).**

Visi šio vadovo vertimai yra pagrįsti originaliu tekstu anglų kalba.



**Saugumas:** Atitinka visus atitinkamus ES direktyvos reikalavimus.  
Norėdami atjungti maitinimą: išjunkite grupę saugiklių dėžutėje.

### Prieš pradėdami

Prieš pradėdami montuoti, įsitikinkite, kad gaminys atjungtas nuo elektros tinklo.

Jei taikoma:

- Naudokite šį įrenginį tik pagal paskirtį.
- Gaminys reikia naudoti tik su originaliu adapteriu.
- Pasirinkite gaminiui vietą, kurioje nėra pavojaus užminti laidą ar už jo užkliūti. Nedėkite jokių daiktų ant gaminio ar jo komponentų.
- Adapteris (jei yra) turi būti sumontuotas šalia įrenginio, negali būti prijungtas prie kito adapterio ir turi būti lengvai pasiekiamas. Nejunkite šio gaminio prie maitinimo šaltinio, kol jis dar yra pakuotėje.
- Šis gaminys yra lankstus arba turi lanksčių komponentų; netraukite už laido ar komponentų ir venkite jų sulenkimų.
- Nenaudokite šio įrenginio, jei jis pažeistas arba sugedęs. Jei šis gaminys pažeistas, ypač jei pažeistas laidas ar jungtis, jį reikia nedelsiant išjungti. Tokiu atveju jį reikia pakeisti; prieš keisdami išjunkite maitinimą ir leiskite jam atvėsti, kad išvengtumėte elektros smūgio ar nudegimų.
- Šį gaminį turėtų atidaryti tik kvalifikuotas technikas, jei reikalinga techninė priežiūra. Niekada neatlikite remonto patys.
- Nejunkite šviesos girliandų prie kitos šviesos girliandos.
- Jungti ilgintuvus ir kištukus vieną su kitu yra pavojinga ir nesaugu. Tai gali sukelti grandinės perkrovą, trumpąjį jungimą ir net gaisrą. Visada junkite ilgintuvą arba kištuką tiesiai į sieninį lizdą ir venkite naudoti kelis ilgintuvus ir kištukus iš eilės.
- Niekada nenaudokite šio gaminio sprogimo pavojaus zonoje arba šalia degių medžiagų ar dujų. Laikykite šį gaminį atokiau nuo aštrių briaunų, alyvos ir karščio.
- Jei šis gaminys perduodamas trečiosioms šalims, turi būti pridėtos instrukcijos.



- Šis gaminys nėra žaislas. Laikykite šį gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Užspringimo pavojus. Kadangi pakuotės medžiagas galima praryti arba netinkamai naudoti, kyla pavojus užspringti arba susižeisti. Laikykite pakuotės medžiagas vaikams nepasiekiamoje vietoje.

### Garantija

Bet kokie gaminio pakeitimai ir (arba) modifikacijos panaikina garantiją. Negalime prisiimti atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl netinkamo gaminio naudojimo. Daugiau informacijos rasite adresu [help.calex.eu](http://help.calex.eu).

### Atsisakymas

Dizainas ir specifikacijos gali būti keičiami be įspėjimo. Visi naudojami logotipai, prekių ženklai ir produktų nuorodos yra atitinkamų savininkų prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai ir yra pripažįstami kaip tokie.




**Simbolių paaiškinimas**

**Paskirtis:** patalpose

**Perdirbimas**

Šis gaminys paženklintas šiuo perbrauktos ratukinės šiukšlių dėžės simboliu pagal Europos direktyvą 2012/19/EU, nurodančiu, kad jo negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Nerūšiuojami elektros ir elektroniniai prietaisai dėl juose esančių pavojingų medžiagų, mišinių ar sudedamųjų dalių gali būti pavojingi aplinkai ir žmonių sveikatai. Dėl šio gaminio grąžinimo ir perdirbimo kreipkitės į vietos miesto įstaigą arba atliekų šalinimo tarnybą.

**Paaiškinimas Saugos klasės**

-  I saugos klasė: šiai klasei priskiriamos metalinės įrangos dalys yra prijungtos prie žeminto laidininko
-  II saugos klasė: šis gaminys arba bet kuri jo dalis yra dviguba izoliacija ir jo nereikia jungti prie žeminto lizdo
-  III saugos klasė: šios grupės įranga veikia esant ypač žemai įtampai, mažesnei nei 50 voltų kintamajai srovei. Pavyzdžiui, 24 voltai

Saugos klasė nurodyta ant gaminio.

**Paaiškinimas IP (apsaugos nuo patekimo) reikšmės**

- IP20 Apsaugota nuo kietų objektų, didesnių nei 12 mm. Nėra apsaugos nuo skysčių.
- IP44 Apsaugota nuo kietų objektų, didesnių nei 1 mm. Apsauga nuo vertikalių vandens pusrų iki 60° kampu.
- IP54 Neleidžia patekti dulkėms, kurių pakaktų pakenkti. Apsauga nuo vertikalių vandens pusrų iki 60° kampu.
- IP65 Nelaidus dulkėms. Jokio dulkių patekimo. Apsaugotas nuo galingų vandens srovių iš visų pusių. Ribotas skysčio patekimas.



### Svarbu

Kiekviena dalis vienoje pusėje turi griovelį. Prieš įstumdami jungtis į bėgelius, visada įsitikinkite, kad dalys sulygiuotos su grioveliu, kaip parodyta rodyklėmis.

**Įsitikinkite, kad elektros tiekimas išjungtas naudojant saugiklių dėžutę.**

Šis vadovas skirtas tiek 3901000300 (2 metrų bėgelio šviestuvus su 4 taškinėmis lemputėmis), tiek 3401000400 (3 metrų bėgelio šviestuvus su 6 taškinėmis lemputėmis). Montavimo procedūra yra ta pati.

Su 3901000400 pateikiamos kampinės jungtys skirtos U formai sukurti. Norėdami sukurti Z formą, vadovaukitės 5 puslapyje pateiktomis instrukcijomis.

### Prieš pradėdami

Prieš išdėliodami elektros tiekimo laidus, patariame nuspręsti, kaip norite išdėstyti bėgelius.

1. Nustatykite, kur norite montuoti gaminį. Nustatykite gręžtų skylių vietas, įkiškite kaiščius ir prisukite bėgelį varžtais. Geriausia montuoti po vieną bėgelio dalį.
2. Paimkite maitinimo jungtį ir nuimkite dangtelį.
3. Prijunkite maitinimo laidus.

- L fazės laidui (dažniausiai rudam),
- N neutraliam laidui (dažniausiai mėlynam),
- ⊕ žeminimo laidui (dažniausiai geltonam/žaliam).

Uždėkite dangtelį atgal.

4. Norėdami užbaigti formą, naudokite jungtį (3901000300) arba jungtis (3901000400). Įkiškite jungtį į vieną bėgelį. Tada užstumkite kitą bėgelį ant jungties, nustatykite gręžtų skylių vietas ir nuimkite bėgelį. Išgręžkite skylę, tada sumontuokite bėgelį.
5. Pastaba: naudojant reguliuojamo ryškumo GU10 prožektorius, prie maitinimo laidų turi būti sieninis reguliatorius. Priešingu atveju, norint įjungti arba išjungti lempas, reikia įrengti jungiklį.

Atsargiai atsukite žiedą nuo lempos laikiklio. Nuimkite apsauginę medžiagą. Įdėkite GU10 prožektorių ir atsargiai jį pastumkite atgal. Įdėkite korio formos šviesos difuzorių ir prisukite žiedą atgal.

6. Įstatykite prožektorių į bėgelį ir pritvirtinkite pasukdami užraktą. Vis dar galite pastumti šviestuvą į norimą padėtį. Šviestuvą galima pakreipti ir pasukti pagal poreikį. Įsitikinkite, kad grioveliai sutampa. Jei grioveliai nesutampa, šviestuvo užfiksuoti nepavyksta.

**1 pav.: Perjunkite iš „dešiniojo kampo“ (grioveliai viduje) į „kairįjį kampą“ (grioveliai išorėje).**

1. Nuimkite dangtelį.
2. Kiekviena jungtis pritvirtinta kregždės uodegos jungtimi. Švelniai išstumkite jungtį iš jungiamosios detalės.
3. Įdėkite kiekvieną jungtį taip, kad grioveliai būtų išorėje, ir švelniai įstumkite jas atgal į jungiamąją detalę.
4. Atkreipkite dėmesį, kad bėgelius taip pat reikia pasukti 180 laipsnių.

#### **Svarbu**

**Nekeiskite laidų padėties. Kiekvienas laidas jungiamas prie teisingos bėgelių dalies (kaip nurodyta grioveliais).**

Visi šīs rokasgrāmatas tulkojumi ir balstīti uz oriģinālo tekstu angļu valodā.



**Drošība:** Atbilstība visām attiecīgajām ES direktīvas prasībām.

Lai atvienotu strāvu: izslēdziet grupu drošinātāju kārbā.

### Pirms sākat darbu

Pirms instalēšanas pārliecinieties, vai produkts ir atvienots no elektrotīkla.

Ja piemērojams:

- Izmantojiet šo ierīci tikai paredzētajam mērķim.
- Produktus drīkst lietot tikai ar oriģinālo adapteri.
- Izvēlieties produktam tādu vietu, kur nepastāv risks, ka kāds uzkāps uz vada vai aiz tā paklups. Nenovietojiet nekādus priekšmetus uz produkta vai tā sastāvdaļām.
- Adapterim (ja piemērojams) jābūt uzstādītam ierīces tuvumā, to nedrīkst savienot ar citu adapteri, un tam jābūt viegli pieejamam. Nepievienojiet šo produktu barošanas avotam, kamēr tas vēl atrodas iepakojumā.
- Šis produkts ir vai nu elastīgs, vai arī tam ir elastīgas sastāvdaļas; nevelciet aiz kabeļa vai sastāvdaļām un izvairieties no kabeļa vai sastāvdaļu locīšanās.
- Nelietojiet šo ierīci, ja tā ir bojāta vai defektīva. Ja šis produkts ir bojāts, īpaši, ja ir bojāts kabelis vai armatūra, tas nekavējoties jāizslēdz. Šādā gadījumā tas ir jānomaina; pirms nomaiņas izslēdziet barošanu un ļaujiet tam atdzist, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena vai apdegumiem.
- Šo produktu drīkst atvērt tikai kvalificēts tehniķis, ja nepieciešama apkope. Nekad neveiciet remontu paši.
- Nesavienojiet gaismas virtenes ar citu gaismas virteni.
- Ir bīstami un nedroši savienot strāvas padeves pagarinātājus un kontaktdakšas savā starpā. Tas var izraisīt ķēdes pārslodzi, īssavienojumu un pat ugunsgrēku. Vienmēr pievienojiet strāvas padeves pagarinātāju vai kontaktdakšu tieši sienas kontaktligzdai un izvairieties no vairāku strāvas padeves pagarinātāju un kontaktdakšu lietošanas pēc kārtas.
- Nekad nelietojiet šo produktu vietā, kur pastāv sprādziena risks, vai viegli uzliesmojošu vielu vai gāzu tuvumā. Sargājiet šo produktu no asām malām, eļļas un karstuma.
- Ja šis produkts tiek nodots trešajām personām, tam jāpievieno rokasgrāmatas.



- Šis produkts nav rotallieta. Sargājiet šo produktu bērniem nepieejamā vietā.
- Aizrīšanās risks. Tā kā iepakojuma materiālus var norīt vai nepareizi lietot, pastāv aizrīšanās vai traumu risks. Sargājiet iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā.

### Garantija

Jebkādas produkta izmaiņas un/vai modifikācijas anulē garantiju. Mēs nevaram uzņemties atbildību par bojājumiem, kas radušies preces nepareizas lietošanas rezultātā.

Lai iegūtu plašāku informāciju, dodieties uz [help.calex.eu](http://help.calex.eu).

### Atruna

Dizaini un specifiskācijas var tikt mainītas bez brīdinājuma. Visi izmantotie logotipi, zīmoli un produktu atsauces ir to attiecīgo īpašnieku preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes, un ar šo tiek atzītas par tādām.




**Simbolu skaidrojums**

**Paredzētais lietojums:** iekštelpās

**Pārstrāde**

Saskaņā ar Eiropas Savienības Direktīvu 2012/19/EU šis izstrādājums ir marķēts ar pārsvītrotas atkritumu tvertnes simbolu, kas norāda, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Bīstamu vielu, maisījumu vai sastāvdaļu klātbūtnes dēļ elektriskās un elektroniskās ierīces, kuras nav jāšķiro atsevišķi, ir potenciāli bīstamas videi un cilvēku veselībai. Lūdzu, noskaidrojiet vietējā pašvaldībā vai atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumā, kā šo izstrādājumu pareizi nodot atpakaļ un reciklēt.

**Paskaidrojums Drošības klases**

-  I drošības klase: Iekārtu metāla daļas, kas ietilpst šajā klasē, ir savienotas ar zemējuma aizsargvadu
-  II drošības klase: šim izstrādājumam vai jebkurai tā daļai ir dubulta izolācija, un tas nav jāpievieno iezemētam kontaktligzdai.
-  III drošības klase: šīs grupas iekārtas darbojas ar īpaši zemu spriegumu, kas ir mazāks par 50 voltu maiņstrāvu. Piemēram, 24 volti.

Drošības klase ir norādīta uz izstrādājuma.

**Paskaidrojums IP (iekļūšanas aizsardzības) vērtības**

- IP20 Aizsargāts pret cietiem priekšmetiem, kas lielāki par 12 mm. Nav aizsardzības pret šķidrumiem.
- IP44 Aizsargāts pret cietiem priekšmetiem, kas lielāki par 1 mm. Aizsardzība pret vertikālu ūdens šļakatām leņķī līdz 60°.
- IP54 Novērš pietiekami daudz putekļu iekļūšanu, lai radītu kaitējumu. Aizsardzība pret vertikālu ūdens šļakatām leņķī līdz 60°.
- IP65 Putekļu necaurļaidīgs. Nav putekļu iekļūšanas. Aizsargāts pret spēcīgām ūdens strūkļām no visiem virzieniem. Ierobežota šķidruma ieeja.

**Svarīgi**

**Katrā detaļā vienā pusē ir rieva. Pirms savienotāju ievietošanas sliedēs vienmēr pārliedcinieties, vai detaļas ir izlīdzinātas atbilstoši rievas pusei, kā norādīts ar bultiņām.**

**Izmantojot drošinātāju kārbu, pārliedcinieties, vai elektrotīkla barošana ir izslēgta.**

Šī rokasgrāmata attiecas gan uz 3901000300 (2 metru sliežu gaismeklis ar 4 prožektoriem), gan uz 3401000400 (3 metru sliežu gaismeklis ar 6 prožektoriem). Uzstādīšanas procedūra ir vienāda.

Ar 3901000400 piegādātie stūra savienotāji ir paredzēti U formas veidošanai. Lai izveidotu Z formu, ievērojiet 5. lappusē sniegtos norādījumus.

**Pirms sākat**

Pirms elektrotīkla barošanas vadu sakārtošanas iesakām noteikt, kā vēlaties novietot sliedes.

1. Nosakiet, kur vēlaties uzstādīt produktu. Nosakiet urbumu vietas, ievietojiet aizbāžņus un pieskrūvējiet sliedi. Vislabāk ir uzstādīt vienu sliedes daļu vienlaikus.
2. Paņemiet strāvas savienotāju un noņemiet vāciņu.
3. Pievienojiet tīkla vadu.

- L fāzes vadam (parasti brūns),  
N neitrālajam vadam (parasti zils),  
⊕ zemējuma vadam (parasti dzeltens/zaļš).

Uzlieciet vāciņu atpakaļ vietā.

4. Izmantojiet savienotāju (3901000300) vai savienotājus (3901000400), lai pabeigtu formu. Ievietojiet savienotāju vienā sliedē. Pēc tam uzbīdīet nākamo sliedi pāri savienotājam, nosakiet urbumu vietas un noņemiet sliedi. Izurbiet caurumus un pēc tam uzstādiat sliedi.
5. Piezīme: lietojot regulējamās GU10 prožektoru spuldzes, tīkla vadam jābūt aprīkotam ar sienas regulatoru. Pretējā gadījumā ir jāuzstāda slēdzis, lai ieslēgtu vai izslēgtu lampas.

Uzmanīgi atskrūvējiet gredzenu no lampas turētāja. Noņemiet aizsargmateriālu. Ievietojiet GU10 prožektoru un uzmanīgi iespiediet to atpakaļ. Ievietojiet šūnveida gaismas difuzoru un pieskrūvējiet gredzenu atpakaļ.

6. Ievietojiet prožektoru sliedē un nostipriniet to, pagriežot fiksatoru. Jūs joprojām varat pabīdīt prožektoru vēlamajā pozīcijā. Prožektoru var noliekt un pagriezt pēc vēlēšanās. Pārliedcinieties, vai rievas ir vienā līnijā. Ja rievas nav vienā līnijā, prožektoru nevar nofiksēt.

**1. attēls: Pārslēdzieties no "labā stūra" (rievas iekšpusē) uz "kreiso stūri" (rievas ārpusē).**

1. Noņemiet vāciņu.
2. Katrs savienotājs ir nostiprināts vietā ar bezdelīgastes savienojumu. Viegli izspiediet savienotāju no savienotāja savienojuma.
3. Novietojiet katru savienotāju tā, lai rievas būtu ārpusē, un uzmanīgi iespiediet tos atpakaļ savienotāja savienojumā.
4. Ņemiet vērā, ka sliedes ir jāpagriež arī par 180 grādiem.

**Svarīgi**

**Nemainiet vadu pozīciju. Katrs vads pievienojas pareizajai sliežu daļai (kā norādīts ar rievām).**

Alle vertalingen in deze handleiding zijn gebaseerd op de originele Engelse tekst.



**Veiligheid:** conformiteit met alle relevante vereisten van de EU-richtlijn.

Om de stroom uit te schakelen: schakel de groep in de zekeringkast uit.

### Voordat u begint

Zorg ervoor dat het product losgekoppeld is van het lichtnet voordat u met de installatie begint.

Indien van toepassing:

- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor het beoogde doel.
- Producten mogen alleen worden gebruikt met de originele adapter.
- Kies een locatie voor het product waar er geen risico is dat er op de kabel wordt gestapt of over wordt gestruikeld. Plaats geen voorwerpen op het product of de componenten.
- De adapter (indien van toepassing) moet in de buurt van het apparaat worden geïnstalleerd, mag niet worden aangesloten op een andere adapter en moet gemakkelijk toegankelijk zijn. Sluit dit product niet aan op een stopcontact terwijl het nog in de verpakking zit.
- Dit product is flexibel of heeft flexibele componenten; trek niet aan de kabel of componenten en vermijd knikken in de kabel of componenten.
- Gebruik dit apparaat niet als het beschadigd of defect is. Als dit product beschadigd is, met name als de kabel of fitting beschadigd is, moet het onmiddellijk worden uitgeschakeld. In dat geval is vervanging vereist; schakel het product uit en laat het afkoelen voordat u het vervangt om elektrische schokken of brandwonden te voorkomen. • Dit product mag alleen worden geopend door een gekwalificeerde technicus als er onderhoud nodig is. Voer nooit zelf reparaties uit.
- Verbind geen lichtsnoeren met elkaar.
- Het is gevaarlijk en onveilig om stekkerdozen en stekkers op elkaar aan te sluiten. Dit kan leiden tot overbelasting van het circuit, kortsluiting en zelfs brand. Sluit een stekkerdoos of stekker altijd rechtstreeks aan op een stopcontact en vermijd het gebruik van meerdere stekkerdozen en stekkers achter elkaar.
- Gebruik dit product nooit in een explosiegevaarlijke omgeving of in de buurt van ontvlambare stoffen of gassen. Houd dit product uit de buurt van scherpe randen, olie en hitte.
- Bij het doorgeven van dit product aan derden dienen de handleidingen te worden bijgevoegd.



- Dit product is geen speelgoed. Houd dit product buiten het bereik van kinderen.
- Verstikkingsgevaar. Omdat verpakkingsmaterialen kunnen worden ingeslikt of verkeerd gebruikt, bestaat er verstikkingsgevaar of letsel. Houd verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen.

### Garantie

Wijzigingen en/of aanpassingen aan het product maken de garantie ongeldig. Wij kunnen geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade die is veroorzaakt door onjuist gebruik van het product.

Ga naar [help.calex.eu](http://help.calex.eu) voor meer informatie.

## Disclaimer

Ontwerpen en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle gebruikte logo's, merken en productreferenties zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun respectievelijke houders en worden hierbij als zodanig erkend.

## Uitleg van symbolen






**Beoogd gebruik:** binnen

## Recycling



Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recycelen van dit product.

## Uitleg Veiligheidsklassen

-  Veiligheidsklasse I: Metalen onderdelen van apparatuur die in deze klasse vallen, zijn aangesloten op een aardingsgeleider
-  Veiligheidsklasse II: Dit product of een onderdeel ervan is dubbel geïsoleerd en hoeft niet te worden aangesloten op een geaard stopcontact
-  Veiligheidsklasse III: Apparatuur in deze groep werkt op een extra lage spanning van minder dan 50 volt wisselstroom. Bijvoorbeeld 24 volt

De veiligheidsklasse staat aangegeven op het product.

## Uitleg IP (Ingress Protection) Waarden

- IP20 Beschermd tegen vaste voorwerpen groter dan 12 mm. Geen bescherming tegen vloeistoffen.
- IP44 Beschermd tegen vaste voorwerpen groter dan 1 mm. Bescherming tegen verticaal spatwater in een hoek tot 60°.
- IP54 Voorkomt binnendringen van stof dat voldoende is om schade te veroorzaken. Bescherming tegen verticaal spatwater in een hoek tot 60°.
- IP65 Stofdicht. Geen binnendringen van stof. Beschermd tegen krachtige waterstralen uit alle richtingen. Beperkte vloeistofindringing.

**Belangrijk**

Elk onderdeel heeft aan één kant een groef. Zorg er altijd voor dat de onderdelen uitgelijnd zijn met de zijde van de groef, zoals aangegeven door de pijlen, voordat u de connectoren in de rails schuift.

**Zorg ervoor dat de netspanning is uitgeschakeld via de zekeringkast.**

Deze handleiding geldt voor zowel artikel 3901000300 (2 meter rail met 4 spots) als artikel 3401000400 (3 meter rail met 6 spots). De installatieprocedure is hetzelfde.

De hoekconnectoren die bij artikel 3901000400 worden geleverd, zijn bedoeld om een U-vorm te creëren. Volg de instructies op pagina 5 om een Z-vorm te creëren.

**Voordat u begint**

Wij adviseren om te bepalen hoe u de rails wilt plaatsen voordat u de netvoedingsbedrading aanbrengt.

1. Bepaal waar u het product wilt installeren. Bepaal de boorgaten, plaats de pluggen en schroef de rail vast. Het is het beste om één raildeel tegelijk te installeren.
2. Neem de voedingsconnector en verwijder de afdekkap.
3. Sluit de netvoeding aan.

- L voor de fasedraad (meestal bruin),
- N voor de nuldraad (meestal blauw),
- ⊕ voor de aardedraad (meestal geel/groen).

Plaats de afdekkap terug.

4. Gebruik de connector (3901000300) of connectoren (3901000400) om de vorm af te maken. Schuif een connector in één rail. Schuif vervolgens de volgende rail over de connector, bepaal de boorgaten en verwijder de rail. Boor de gaten en monteer vervolgens de rail.
5. Let op: bij gebruik van dimbare GU10-spots moet er een wanddimmer aanwezig zijn bij de netvoeding. Anders moet er een schakelaar worden geïnstalleerd om de lampen aan of uit te zetten.  
  
Draai de ring voorzichtig los van de fitting. Verwijder het beschermmateriaal. Plaats de GU10-spot en duw deze voorzichtig terug. Plaats de honingraatvormige lichtdiffuser en schroef de ring terug.
6. Klik de spot in de rail en zet hem vast door aan de vergrendeling te draaien. U kunt de spot nog steeds naar de gewenste positie schuiven. De spot kan naar wens gekanteld en gedraaid worden. Zorg ervoor dat de groeven uitgelijnd zijn. Als de groeven niet uitgelijnd zijn, kan de spot niet vergrendeld worden.

**Afb. 1: Wissel van 'rechterhoek' (groeven aan de binnenkant) naar 'linkerhoek' (groeven aan de buitenkant).**

1. Verwijder de afdekkap.
2. Elke connector wordt op zijn plaats gehouden door een zwaluwstaartverbinding. Duw de connector voorzichtig uit de koppeling.
3. Plaats elke connector zo dat de groeven aan de buitenkant zitten en duw ze voorzichtig terug in de koppeling.
4. Let op: de rails moeten ook 180 graden gedraaid zijn.

**Belangrijk**

**Verander de positie van de draden niet. Elke draad is aangesloten op het juiste deel van de rails (zoals aangegeven door de groeven).**

Alle oversettelser i denne håndboken er basert på den originale engelske teksten.



**Sikkerhet** Samsvar med alle relevante krav i EU-direktivet.

For å koble fra strømmen: slå av gruppen i sikringsboksen.

### Før du starter

Sørg for at produktet er koblet fra strømmettet før du starter installasjonen.

Hvis aktuelt:

- Bruk denne enheten kun til det tiltenkte formålet.
- Produktene skal kun brukes med den originale adapteren.
- Velg et sted for produktet der det ikke er risiko for at du tråkker på eller snubler i kablen. Ikke plasser gjenstander på produktet eller komponentene.
- Adapteren (hvis aktuelt) må installeres i nærheten av enheten, må ikke kobles til en annen adapter, og må være lett tilgjengelig. Ikke koble dette produktet til en strømforsyning mens det fortsatt er i emballasjen.
- Dette produktet er enten fleksibelt eller har fleksible komponenter. Ikke dra i kablen eller komponentene, og unngå knekk på kablen eller komponentene.
- Ikke bruk denne enheten hvis den er skadet eller defekt. Hvis dette produktet er skadet, spesielt hvis kablen eller beslaget er skadet, må dette produktet slås av umiddelbart. I dette tilfellet må det byttes ut. Før du bytter det ut, slå av strømmen og la det avkjøles for å unngå elektrisk støt eller brannskader.
- Dette produktet skal kun åpnes av en kvalifisert tekniker hvis vedlikehold er nødvendig. Utfør aldri reparasjoner selv.
- Ikke koble lyslenker til en annen lyslenke.
- Det er farlig og utrygt å koble grenuttak og støpsler til hverandre. Dette kan føre til overbelastning av kretsen, kortslutning og til og med brann. Koble alltid en grenuttak eller et støpsel direkte til en stikkontakt, og unngå å bruke flere grenuttak og støpsler etter hverandre.
- Bruk aldri dette produktet i et område der det er fare for eksplosjon eller i nærheten av brennbare stoffer eller gasser. Hold dette produktet unna skarpe kanter, olje og varme.
- Hvis dette produktet gis videre til tredjeparter, må manualer følge med.



- Dette produktet er ikke et leketøy. Oppbevar dette produktet utilgjengelig for barn.
- Kvelningsfare. Fordi emballasjematerialer kan svelges eller misbrukes, er det fare for kvelning eller skade. Hold emballasjematerialer unna barn.

### Garanti

Eventuelle endringer og/eller modifikasjoner på produktet vil ugyldiggjøre garantien. Vi kan ikke akseptere ansvar for skade forårsaket av feil bruk av produktet.

Gå til [help.calex.eu](http://help.calex.eu) for mer informasjon.

### Ansvarsfraskrivelse

Design og spesifikasjoner kan endres uten varsel. Alle logoer, merker og produktreferanser som brukes er varemerker eller registrerte varemerker for deres respektive eiere og er herved anerkjent som sådan.

## Forklaring av symboler






**Tiltenkt bruk:** innendørs

## Resirkulering



Dette produktet er merket med en overkrysset avfallsbeholder i samsvar med det europeiske direktivet 2012/19/EU for å vise at det ikke må kastes i vanlig restavfall. På grunn av forekomst av farlige stoffer, stoffblandinger eller komponenter, kan elektrisk og elektronisk utstyr som ikke er underlagt kildesortering være farlig for miljø og helse. Vennligst forhør deg med lokale myndigheter eller en gjenvinningsstasjon om hvordan dette produktet skal avhendes og resirkuleres.

## Forklaring Sikkerhetsklasser

-  Sikkerhetsklasse I: Metalldele av utstyr som faller inn under denne klassen kobles til en jordbeskyttelsesleder
-  Sikkerhetsklasse II: Dette produktet eller deler av det er dobbeltisolert og trenger ikke kobles til en jordet stikkontakt.
-  Sikkerhetsklasse III: Utstyr i denne gruppen opererer med en ekstra lav spenning på mindre enn 50 volt vekselstrøm. For eksempel 24 volt.

Sikkerhetsklassen er angitt på produktet.

## Forklaring IP-verdier (Ingress Protection).

- IP20 Beskyttet mot faste gjenstander større enn 12 mm. Ingen beskyttelse mot væsker.
- IP44 Beskyttet mot faste gjenstander større enn 1 mm. Beskyttelse mot vertikalt vannsprut i en vinkel på opptil 60°.
- IP54 Forhindrer inntrengning av støv som er tilstrekkelig til å forårsake skade. Beskyttelse mot vertikalt vannsprut i en vinkel på opptil 60°.
- IP65 Støvtett. Ingen inntrengning av støv. Beskyttet mot kraftige vannstråler fra alle retninger. Begrenset væskeinntrengning.

**Viktig**

Hver del har et spor på den ene siden. Sørg alltid for at delene er justert i forhold til siden med sporet, som angitt av pilene, før du skyver kontaktene inn i skinnene.

**Sørg for at strømmettet er slått av med sikringsskapet.**

Denne håndboken gjelder både artikkel 3901000300 (2 meter skinnelampe med 4 spotter) og 3401000400 (3 meter skinnelampe med 6 spotter). Installasjonsprosedyren er den samme.

Hjørnekontaktene som følger med 3901000400 er ment å lage U-formen. For å lage en Z-form, følg instruksjonene på side 5.

**Før du starter**

Vi anbefaler at du bestemmer hvordan du vil plassere skinnene før du arrangerer strømtilførselen.

1. Bestem hvor du vil installere produktet. Bestem borehullene, sett på plass pluggene og skru skinnen på plass. Det er best å installere én del av skinnen om gangen.
2. Ta strømkontakten og fjern dekselet.
3. Koble til strømledningen.

L for faseledningen (vanligvis brun),  
N for nøytralledningen (vanligvis blå),  
⊕ for jordledningen (vanligvis gul/grønn).

Sett dekselet på plass igjen.

4. Bruk kontakten (3901000300) eller kontaktene (3901000400) for å fullføre formen. Skyv en kontakt inn i en skinne. Skyv deretter den neste skinnen over kontakten, finn borehullene og fjern skinnen. Bor hullene, og installer deretter skinnen.
5. Merk: Når du bruker dimbare GU10-spotter, må det være en veggdimmer til stede sammen med strømledningen. Ellers må det installeres en bryter for å slå lampene av eller på.

Skru forsiktig ringen av lampeholderen. Fjern beskyttelsesmaterialet. Plasser GU10-spotten og skyv den forsiktig tilbake. Plasser den bikakeformede lysdiffusoren og skru ringen tilbake.

6. Klikk spotten inn i skinnen og fest den ved å vri på låsen. Du kan fortsatt skyve spotten til ønsket posisjon. Spotten kan vippes og dreies etter ønske. Sørg for at sporene er på linje. Hvis sporene ikke er på linje, kan ikke spotten låses.

**Fig. 1: Bytt fra «høyre hjørne» (spor på innsiden) til «venstre hjørne» (spor på utsiden).**

1. Fjern dekselet.
2. Hver kontakt holdes på plass med en svalehaleforbindelse. Skyv forsiktig kontakten ut av koblingsforbindelsen.
3. Plasser hver kontakt slik at sporene er på utsiden, og skyv dem forsiktig tilbake i koblingsforbindelsen.
4. Merk at sporene også må roteres 180 grader.

**Viktig**

**Ikke endre ledningenes plassering. Hver ledning kobles til riktig del av sporene (som angitt av sporene).**

Wszystkie tłumaczenia w tej instrukcji są oparte na oryginalnym tekście w języku angielskim.



**Bezpieczeństwo** Zgodność ze wszystkimi stosownymi wymogami dyrektywy UE.  
Aby odłączyć zasilanie: wyłącz grupę w skrzynce bezpieczników.

### Przed rozpoczęciem

Upewnij się, że produkt jest odłączony od sieci przed rozpoczęciem instalacji.

Jeśli dotyczy:

- Używaj tego urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Produkty powinny być używane wyłącznie z oryginalnym adapterem.
- Wybierz miejsce dla produktu, w którym nie ma ryzyka nadeptnięcia na kabel lub potknięcia się o niego. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na produkcie ani jego elementach.
- Adapter (jeśli dotyczy) musi być zainstalowany w pobliżu urządzenia, nie może być podłączony do innego adaptera i musi być łatwo dostępny. Nie podłączaj tego produktu do zasilania, gdy jest jeszcze w opakowaniu.
- Ten produkt jest elastyczny lub ma elastyczne elementy; nie ciągnij za kabel lub elementy i unikaj załamań kabla lub elementów.
- Nie używaj tego urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub wadliwe. Jeśli ten produkt jest uszkodzony, zwłaszcza jeśli uszkodzony jest kabel lub osprzęt, ten produkt należy natychmiast wyłączyć. W takim przypadku wymagana jest wymiana; Przed wymianą wyłącz zasilanie i pozwól mu ostygnąć, aby uniknąć porażenia prądem lub oparzeń.
- Ten produkt powinien być otwierany wyłącznie przez wykwalifikowanego technika, jeśli wymagana jest konserwacja. Nigdy nie wykonuj napraw samodzielnie.
- Nie podłączaj sznurów świetlnych do innych sznurów świetlnych.
- Łączenie listew zasilających i wtyczek ze sobą jest niebezpieczne i ryzykowne. Może to doprowadzić do przeciążenia obwodu, zwarcia, a nawet pożaru. Zawsze podłączaj listwę zasilającą lub wtyczkę bezpośrednio do gniazdka ściennego i unikaj używania wielu listew zasilających i wtyczek w rzędzie.
- Nigdy nie używaj tego produktu w miejscu, w którym istnieje ryzyko wybuchu lub w pobliżu łatwopalnych substancji lub gazów. Trzymaj ten produkt z dala od ostrych krawędzi, oleju i ciepła.
- Jeśli ten produkt zostanie przekazany osobom trzecim, należy dołączyć instrukcje.



- Ten produkt nie jest zabawką. Trzymaj ten produkt poza zasięgiem dzieci.
- Ryzyko zadławienia. Ponieważ materiały opakowaniowe mogą zostać połknięte lub niewłaściwie użyte, istnieje ryzyko zadławienia lub obrażeń. Trzymaj materiały opakowaniowe z dala od dzieci.

### Gwarancja

Wszelkie zmiany i/lub modyfikacje produktu unieważniają gwarancję. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu. Więcej informacji można znaleźć na stronie [help.calex.eu](http://help.calex.eu).

### Zrzeczenie się odpowiedzialności

Projekty i specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie użyte loga, marki i odniesienia do produktów są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi ich odpowiednich właścicieli i niniejszym uznaje się za takie.

## Wyjaśnienie symboli






**Przeznaczenie:** wewnątrz

## Recykling



Ten produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU, co oznacza, że nie można go wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są selektywnie sortowane, stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Informacje na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub w firmie zajmującej się utylizacją odpadów.

## Wyjaśnienie klas bezpieczeństwa

-  Klasa bezpieczeństwa I: Metalowe części sprzętu, które mieszczą się w tej klasie, są podłączone do przewodu ochronnego uziemienia
-  Klasa bezpieczeństwa II: Ten produkt lub jakakolwiek jego część jest podwójnie izolowana i nie musi być podłączona do uziemionego gniazdka.
-  Klasa bezpieczeństwa III: Sprzęt w tej grupie działa przy bardzo niskim napięciu mniejszym niż 50 woltów prądu przemiennego. Na przykład 24 wolty.

Klasa bezpieczeństwa jest podana na produkcie.

## Wyjaśnienie wartości IP (stopień ochrony)

- IP20 Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12 mm. Brak ochrony przed cieciami.
- IP44 Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 1 mm. Ochrona przed pionowym rozpryskiwaniem wody pod kątem do 60°.
- IP54 Zapobiega wnikaniu pyłu w ilości wystarczającej do wyrządzenia szkody. Ochrona przed pionowym rozpryskiwaniem wody pod kątem do 60°.
- IP65 Pyłoszczelność. Brak wnikania pyłu. Ochrona przed silnymi strumieniami wody ze wszystkich kierunków. Ograniczone wnikanie cieczy.

**Ważne**

**Każda część ma rowek po jednej stronie. Zawsze upewnij się, że części są wyrównane na podstawie strony z rowkiem, zgodnie ze wskazaniem strzałek, przed wsunięciem łączników do szyn.**

**Upewnij się, że zasilanie sieciowe jest wyłączone za pomocą skrzynki bezpiecznikowej.**


Niniejsza instrukcja dotyczy zarówno artykułu 3901000300 (2-metrowy szynoprzewód z 4 punktami), jak i 3401000400 (3-metrowy szynoprzewód z 6 punktami). Procedura instalacji jest taka sama.

Łączniki narożne dostarczone z artykułem 3901000400 mają na celu utworzenie kształtu litery U. Aby utworzyć kształt litery Z, postępuj zgodnie z instrukcjami na stronie 5.

**Przed rozpoczęciem**

Zalecamy określenie sposobu umieszczenia szyn przed ułożeniem okablowania zasilanego z sieci.

1. Określ miejsce instalacji produktu. Określ otwory wiertnicze, włóż zaślepki i przykręć szynę. Najlepiej instalować jedną część szyny na raz.
2. Weź złącze zasilania i zdejmij zaślepkę.
3. Podłącz przewody sieciowe.

L dla przewodu fazowego (zwykle brązowy),  
N dla przewodu neutralnego (zwykle niebieski),  
 dla przewodu uziemiającego (zwykle żółto-zielony).

Założ zaślepkę z powrotem na miejsce.

4. Użyj złącza (3901000300) lub złączy (3901000400), aby dokończyć kształt. Wsuń złącze w jeden tor. Następnie wsuń następny tor nad złącze, określ otwory wiertnicze i usuń tor. Wywierć otwory, a następnie zainstaluj tor.
5. Uwaga: w przypadku stosowania ściemniających reflektorów GU10, ściemniacz ścienny musi być obecny w przewodzie sieciowym. W przeciwnym razie należy zainstalować przełącznik do włączania i wyłączania lamp.

Ostrożnie odkręć pierścień z uchwytu lampy. Zdejmij materiał ochronny. Umieść reflektor GU10 i ostrożnie go odepchnij. Umieść dyfuzor światła w kształcie plastra miodu i przykręć pierścień z powrotem.

6. Wciśnij punkt w szynę i zabezpiecz go, obracając blokadę. Nadal możesz przesunąć punkt do żądanej pozycji. Punkt można przechylać i obracać według potrzeb. Upewnij się, że rowki są wyrównane. Jeśli rowki nie są wyrównane, punkt nie może zostać zablokowany.

**Rys. 1: Zmiana z „prawego narożnika” (rowki wewnątrz) na „lewy narożnik” (rowki na zewnątrz).**

1. Zdejmij zaślepkę.
2. Każdy łącznik jest utrzymywany na miejscu za pomocą połączenia jaskółczego ogona. Delikatnie wypchnij łącznik ze złącza sprzęgającego.
3. Umieść każdy łącznik w taki sposób, aby rowki były na zewnątrz i delikatnie wepchnij je z powrotem do złącza sprzęgającego.
4. Pamiętaj, że szyny muszą być również obrócone o 180 stopni.

**Ważne**

**Nie zmieniaj położenia przewodów. Każdy przewód łączy się z właściwą sekcją szyn (jak wskazują rowki).**

Todas as traduções deste manual baseiam-se no texto original em inglês.



**Segurança** Conformidade com todos os requisitos relevantes da diretiva da UE.

Para desligar a alimentação: desligue o grupo na caixa de fusíveis.

### Antes de começar

Certifique-se de que o produto está desligado da corrente antes de iniciar a instalação.

Se aplicável:

- Utilize este dispositivo apenas para o fim a que se destina.
- Os produtos devem ser utilizados apenas com o adaptador original.
- Escolha um local para o produto onde não haja risco de pisar o cabo ou provocar tropeções. Não coloque objetos sobre o produto ou os seus componentes.
- O adaptador (se aplicável) deve ser instalado junto ao aparelho, não deve ser ligado a outro adaptador e deve ser de fácil acesso. Não ligue este produto a uma fonte de alimentação enquanto ainda estiver na embalagem.
- Este produto é flexível ou possui componentes flexíveis; não puxe o cabo ou os componentes e evite torções no cabo ou nos componentes.
- Não utilize este dispositivo se estiver danificado ou com defeito. Se este produto estiver danificado, especialmente se o cabo ou a ligação estiverem danificados, deve ser desligado imediatamente. Nesse caso, é necessária a substituição; antes de o substituir, desligue-o da alimentação e deixe-o arrefecer para evitar choques elétricos ou queimaduras.
- Este produto só deve ser aberto por um técnico qualificado se for necessária manutenção. Nunca faça reparações por conta própria.
- Não ligue fios de luz a outros fios de luz.
- É perigoso e inseguro ligar os filtros de linha e as fichas uns aos outros. Isto pode causar sobrecarga do circuito, curto-circuito e até incêndio. Ligue sempre um filtro de linha ou ficha diretamente a uma tomada e evite utilizar vários filtros de linha e fichas em sequência.
- Nunca utilize este produto em zonas com risco de explosão ou perto de substâncias ou gases inflamáveis. Mantenha este produto longe de arestas vivas, óleo e calor.
- Se este produto for transmitido a terceiros, os manuais deverão ser incluídos.



- Este produto não é um brinquedo. Mantenha este produto fora do alcance das crianças.
- Risco de asfixia. Como os materiais da embalagem podem ser engolidos ou mal utilizados, existe o risco de asfixia ou ferimentos. Mantenha os materiais da embalagem fora do alcance das crianças.

### Garantia

Quaisquer alterações e/ou modificações ao produto anularão a garantia. Não nos responsabilizamos por danos causados pelo uso indevido do produto.

Aceda a [help.calex.eu](http://help.calex.eu) para mais informações.

### Isenção de responsabilidade

Os projetos e especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Todos os logótipos, marcas e referências de produtos utilizados são marcas comerciais ou marcas registadas dos seus respetivos titulares e são aqui reconhecidos como tal.

## Explicação dos símbolos



**Utilização prevista:** interior

## Reciclagem



Este produto é rotulado com este símbolo do contêiner do lixo barrado, em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EU, para indicar que não deve ser eliminado juntamente com os seus restantes resíduos domésticos. Devido à presença de substâncias, misturas ou componentes nocivos, os dispositivos elétricos e eletrónicos que não estão sujeitos a triagem seletiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana. Consulte o seu departamento municipal ou serviço de eliminação de resíduos locais para realizar a devolução e a reciclagem deste produto.

## Explicação das aulas de segurança

- Classe de segurança I: As peças metálicas dos equipamentos que se enquadram nesta classe estão ligadas a um condutor de proteção de terra
- Classe de segurança II: Este produto ou qualquer parte dele tem isolamento duplo e não necessita de ser ligado a uma tomada com ligação à terra.
- Classe de Segurança III: Os equipamentos deste grupo funcionam a uma tensão extra baixa inferior a 50 volts de corrente alternada. Por exemplo, 24 volts.

A classe de segurança está indicada no produto.

## Explicação dos valores de IP (proteção de entrada)

- IP20 Protegido contra objetos sólidos com mais de 12mm. Sem proteção contra líquidos.
- IP44 Protegido contra objetos sólidos com mais de 1mm. Proteção contra salpicos verticais de água num ângulo até 60°.
- IP54 Impede a entrada de pó suficiente para causar danos. Proteção contra salpicos verticais de água num ângulo até 60°.
- IP65 à prova de poeira. Sem entrada de poeira. Protegido contra poderosos jatos de água de todas as direções. Entrada líquida limitada.

**Importante**

**Cada peça possui uma ranhura num dos lados. Certifique-se sempre de que as peças estão alinhadas com a ranhura, como indicado pelas setas, antes de deslizar os conectores para os carris.**

**Certifique-se de que a alimentação da rede elétrica está desligada na caixa de fusíveis.**

Este manual serve tanto para o artigo 3901000300 (candeeiro de calha de 2 metros com 4 focos) como para o 3401000400 (candeeiro de calha de 3 metros com 6 focos). O procedimento de instalação é o mesmo.

Os conectores de canto fornecidos com o modelo 3901000400 foram concebidos para criar o formato de U. Para criar o formato de Z, siga as instruções da página 5.

**Antes de começar**

Recomendamos que decida como pretende posicionar os carris antes de organizar a cablagem da rede elétrica.

1. Determine onde pretende instalar o produto. Determine os furos, coloque os tampões no lugar e aparafuse o carril. É melhor instalar uma parte do carril de cada vez.
2. Pegue no conector de alimentação e retire a tampa.
3. Ligue a cablagem da rede elétrica.

L para o fio de fase (geralmente castanho),  
N para o fio neutro (geralmente azul),  
⊕ para o fio de terra (geralmente amarelo/verde).

Volte a colocar a tampa.

4. Utilize o conector (3901000300) ou os conectores (3901000400) para finalizar o formato. Deslize um conector para um carril. Em seguida, deslize o carril seguinte sobre o conector, determine os orifícios e retire o carril. Faça os furos e instale o carril.
5. Nota: ao utilizar spots GU10 dimerizáveis, deve estar presente um regulador de parede com a cablagem da rede elétrica. Caso contrário, deve ser instalado um interruptor para ligar ou desligar as lâmpadas.

Desenrosque cuidadosamente o anel do casquilho da lâmpada. Remova o material de proteção. Coloque o spot GU10 e empurre-o cuidadosamente para trás. Coloque o difusor de luz tipo colmeia e aparafuse o anel de volta.

6. Encaixe o ponto no carril e fixe-o rodando o fecho. Pode ainda deslizar o ponto para a posição desejada. O ponto pode ser inclinado e rodado conforme desejado. Certifique-se de que as ranhuras estão alinhadas. Se as ranhuras não estiverem alinhadas, o ponto não pode ser bloqueado.

**Fig. 1: Mudança do "canto direito" (ranhuras na parte interior) para o "canto esquerdo" (ranhuras na parte exterior).**

1. Remova a tampa de cobertura.
2. Cada conector é fixado no lugar por uma junta de encaixe. Empurre suavemente o conector para fora da junta de acoplamento.
3. Posicione cada conector de forma a que as ranhuras fiquem para fora e empurre-os suavemente de volta para a junta de acoplamento.
4. Note que os carris também devem ser rodados 180 graus.

**Importante**

**Não altere a posição dos fios. Cada fio liga-se à secção correta dos carris (conforme indicado pelas ranhuras).**

Toate traducerea din acest manual se bazează pe textul original în limba engleză.



**Siguranță** Conformitate cu toate cerințele relevante ale directivei UE.

Pentru a deconecta alimentarea: opriți grupul din cutia de siguranțe.

### Înainte de a începe

Asigurați-vă că produsul este deconectat de la rețeaua electrică înainte de a începe instalarea.

Dacă este cazul:

- Utilizați acest dispozitiv numai în scopul prevăzut.
- Produsele trebuie utilizate numai cu adaptorul original.
- Alegeți o locație pentru produs unde nu există riscul ca cablul să fie călcat sau împiedicat. Nu așezați obiecte pe produs sau pe componente.
- Adaptorul (dacă este cazul) trebuie instalat lângă unitate, nu trebuie conectat la un alt adaptor și trebuie să fie ușor accesibil. Nu conectați acest produs la o sursă de alimentare cât timp este încă în ambalaj.
- Acest produs este fie flexibil, fie are componente flexibile; nu trageți de cablu sau componente și evitați îndoirea cablului sau a componentelor.
- Nu utilizați acest dispozitiv dacă este deteriorat sau defect. Dacă acest produs este deteriorat, în special dacă cablul sau fittingul sunt deteriorate, produsul trebuie oprit imediat. În acest caz, este necesară înlocuirea; Înainte de a-l înlocui, opriți alimentarea și lăsați-l să se răcească pentru a evita electrocutarea sau arsurile.
- Acest produs trebuie deschis doar de un tehnician calificat dacă este necesară întreținerea. Nu efectuați niciodată reparații singur.
- Nu conectați șirurile luminoase la o altă șir luminoasă.
- Este periculos și nesigur să conectați prelungitoarele și ștechererele între ele. Acest lucru poate duce la supraîncărcarea circuitului, scurtcircuit și chiar incendiu. Conectați întotdeauna un prelungitor sau un ștecher direct la o priză de perete și evitați utilizarea mai multor prelungitoare și ștecheri la rând.
- Nu utilizați niciodată acest produs într-o zonă în care există risc de explozie sau în apropierea substanțelor sau gazelor inflamabile. Păstrați acest produs departe de muchii ascuțite, ulei și căldură.
- Dacă acest produs este transmis unor terțe părți, trebuie incluse manualele.
- Acest produs nu este o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.



- Pericol de sufocare. Deoarece materialele de ambalare pot fi înghițite sau utilizate greșit, există riscul de sufocare sau rănire. Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor.

### Garanție

Orice modificare și/sau modificare adusă produsului va anula garanția. Nu ne asumăm răspunderea pentru daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare a produsului.

Accesați [help.calex.eu](http://help.calex.eu) pentru mai multe informații.

### Disclaimer

Design-urile și specificațiile pot fi modificate fără notificare. Toate siglele, mărcile și referințele la produse utilizate sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale deținătorilor respectivi și sunt recunoscute ca atare.




**Explicarea simbolurilor**

**Utilizare prevăzută:** interior

**Reciclare**

Acest produs este etichetat cu acest simbol tăiat al unui coș de gunoi cu roți, în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/EU, pentru a indica faptul că nu trebuie eliminat împreună cu celelalte deșuri menajere. Din cauza prezenței unor substanțe, amestecuri sau componente periculoase, dispozitivele electrice și electronice care nu sunt supuse unei sortări selective pot fi periculoase pentru mediu și pentru sănătatea umană. Vă rugăm să verificați la primăria locală sau la serviciul de eliminare a deșeurilor pentru returnarea și reciclarea acestui produs.

**Explicație Clasele de siguranță**

-  Clasa de siguranță I: Părțile metalice ale echipamentelor care se încadrează în această clasă sunt conectate la un conductor de protecție la pământ
-  Clasa de siguranță II: Acest produs sau orice parte a acestuia este dublu izolat și nu trebuie să fie conectat la o priză cu împământare
-  Clasa de siguranță III: Echipamentele din acest grup funcționează la o tensiune foarte joasă de mai puțin de 50 volți curent alternativ. De exemplu, 24 de volți

Clasa de siguranță este indicată pe produs.

**Explicație Valori IP (protecție la intrare).**

- IP20 Protejat împotriva obiectelor solide mai mari de 12 mm. Fără protecție împotriva lichidelor.
- IP44 Protejat împotriva obiectelor solide mai mari de 1 mm. Protecție împotriva stropirii verticale cu apă la un unghi de până la 60°.
- IP54 Previne pătrunderea prafului suficient pentru a provoca vătămări. Protecție împotriva stropirii verticale cu apă la un unghi de până la 60°.
- IP65 Etanș la praf. Fără pătrunderea prafului. Protejat împotriva jeturilor puternice de apă din toate direcțiile. Intrare limitată de lichide.

**Important**

Fiecare piesă are o canelură pe o parte. Asigurați-vă întotdeauna că piesele se aliniază în funcție de partea cu canelura, așa cum indică săgețile, înainte de a introduce conectorii în șine.

**Asigurați-vă că alimentarea de la rețea este oprită folosind cutia de siguranțe.**

Acest manual este valabil atât pentru articolul 3901000300 (lampă de șină de 2 metri cu 4 spoturi), cât și pentru articolul 3401000400 (lampă de șină de 3 metri cu 6 spoturi). Procedura de instalare este aceeași.

Conectorii de colț furnizați cu 3901000400 sunt destinați să creeze forma în U. Pentru a crea o formă în Z, urmați instrucțiunile de la pagina 5.

**Înainte de a începe**

Vă sfătuim să stabiliți cum doriți să amplasați șinele înainte de a aranja cablajul de la rețea.

1. Determinați unde doriți să instalați produsul. Determinați găurile, puneți dopurile la loc și înșurubați șina la loc. Cel mai bine este să instalați o parte a șinei pe rând.
2. Luați conectorul de alimentare și scoateți capacul.
3. Conectați firele de rețea.

- L pentru firul de fază (de obicei maro),
- N pentru firul neutru (de obicei albastru),
- ⊕ pentru firul de împământare (de obicei galben/verde).

Puneți capacul la loc.

4. Folosiți conectorul (3901000300) sau conectorii (3901000400) pentru a finaliza forma. Introduceți un conector într-o șină. Apoi introduceți următoarea șină peste conector, determinați găurile și scoateți șina. Dați găurile, apoi instalați șina.
5. Notă: atunci când utilizați spoturi GU10 reglabile, trebuie să existe un variator de lumină de perete împreună cu firele de rețea. În caz contrar, trebuie instalat un întrerupător pentru a aprinde sau stinge lămpile.

Deșurubați cu grijă inelul de la dulia lămpii. Îndepărtați materialul de protecție. Așezați spotul GU10 și împingeți-l cu grijă înapoi. Așezați difuzorul de lumină tip fagure și înșurubați inelul la loc.

6. Fixați spotul în șină și fixați-l rotind încuietoearea. Puteți totuși să glisați spotul în poziția dorită. Spotul poate fi înclinat și rotit după cum doriți. Asigurați-vă că canelurile se aliniază. Dacă canelurile nu se aliniază, spotul nu poate fi blocat.

**Fig. 1: Trecerea de la „colțul din dreapta” (caneluri în interior) la „colțul din stânga” (caneluri în exterior).**

1. Îndepărtați capacul.
2. Fiecare conector este fixat cu o îmbinare în coadă de rândunică. Împingeți ușor conectorul afară din îmbinarea de cuplare.
3. Așezați fiecare conector astfel încât canelurile să fie în exterior și împingeți-l ușor înapoi în îmbinarea de cuplare.
4. Rețineți că șinele trebuie rotite cu 180 de grade.

**Important**

**Nu schimbați poziția firelor. Fiecare fir se conectează la secțiunea corectă a șinelor (așa cum este indicat de caneluri).**

Alla översättningar i denna manual är baserade på den engelska originaltexten.



**Säkerhet** Överensstämmelse med alla relevanta krav i EU-direktivet.

För att koppla från strömmen: stäng av gruppen i säkringsboxen.

### Innan du börjar

Se till att produkten är bortkopplad från elnätet innan installationen påbörjas.

Om tillämpligt:

- Använd endast den här enheten för dess avsedda ändamål.
- Produkterna ska endast användas med originaladaptorn.
- Välj en plats för produkten där det inte finns någon risk att man trampar på eller snubblar över kabeln. Placera inga föremål på produkten eller komponenterna.
- Adaptorn (om tillämpligt) måste installeras nära enheten, får inte anslutas till en annan adapter och måste vara lättåtkomlig. Anslut inte produkten till en strömförsörjning medan den fortfarande är i förpackningen.
- Produkten är antingen flexibel eller har flexibla komponenter; dra inte i kabeln eller komponenterna och undvik att kabeln eller komponenterna böjs.
- Använd inte enheten om den är skadad eller defekt. Om produkten är skadad, särskilt om kabeln eller kopplingen är skadad, måste produkten stängas av omedelbart. I detta fall krävs en byte. Innan du byter ut den, stäng av strömmen och låt den svalna för att undvika elektriska stötar eller brännskador.
- Denna produkt bör endast öppnas av en kvalificerad tekniker om underhåll krävs. Utför aldrig reparationer själv.
- Anslut inte ljusslingor till en annan ljusslinga.
- Det är farligt och osäkert att ansluta grenuttag och kontakter till varandra. Detta kan leda till överbelastning av kretsen, kortslutning och till och med brand. Anslut alltid ett grenuttag eller en kontakt direkt till ett vägguttag och undvik att använda flera grenuttag och kontakter i rad.
- Använd aldrig denna produkt i ett område där det finns explosionsrisk eller nära brandfarliga ämnen eller gaser. Förvara denna produkt borta från vassa kanter, olja och värme.
- Om denna produkt överlämnas till tredje part måste manualer medfölja.



- Denna produkt är inte en leksak. Förvara denna produkt utom räckhåll för barn.
- Kvävningensrisk. Eftersom förpackningsmaterial kan sväljas eller missbrukas finns det risk för kvävning eller skada. Förvara förpackningsmaterial utom räckhåll för barn.

### Garanti

Alla ändringar och/eller modifieringar av produkten upphäver garantin. Vi kan inte ta ansvar för skador som orsakats av felaktig användning av produkten.

Gå till [help.calex.eu](http://help.calex.eu) för mer information.

### Ansvarsfriskrivning

Design och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper, varumärken och produktreferenser som används är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina respektive ägare och erkänns härmed som sådana.

## Förklaring av symboler






**Avsedd användning:** inomhus

## Återvinning



Den här produkten är märkt med en överkryssad soptunna i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EU för att visa att den inte får slängas med ditt övriga hushållsavfall. P.g.a. förekomsten av farliga ämnen, blandningar eller beståndsdelar är elektriska och elektroniska produkter som inte genomgår källsortering potentiellt farliga för miljön och människors hälsa. Rådfråga ditt lokala kommunkontor eller den lokala avfallshanteringstjänsten om hur du ska återlämna och återvinna den här produkten.

## Förklaring Säkerhetsklasser

-  Säkerhetsklass I: Metalldelar av utrustning som faller inom denna klass ansluts till en jordskyddsledare
-  Säkerhetsklass II: Denna produkt eller någon del av den är dubbelisolerad och behöver inte anslutas till ett jordat uttag.
-  Säkerhetsklass III: Utrustning i denna grupp arbetar med en extra låg spänning på mindre än 50 volt växelström. Till exempel 24 volt.

Säkerhetsklassen anges på produkten.

## Förklaring IP (Ingress Protection)-värden

- IP20 Skyddad mot fasta föremål större än 12 mm. Inget skydd mot vätskor.
- IP44 Skyddad mot fasta föremål större än 1 mm. Skydd mot vertikalt vattenstänk i en vinkel upp till 60°.
- IP54 Förhindrar inträngning av damm tillräckligt för att orsaka skada. Skydd mot vertikalt vattenstänk i en vinkel upp till 60°.
- IP65 Dammtät. Inget damm tränger in. Skyddad mot kraftiga vattenstrålar från alla håll. Begränsat vätsketillträde.

**Viktigt**

Varje del har ett spår på ena sidan. Se alltid till att delarna är i linje med sidan med spåret, som indikeras av pilarna, innan du skjuter in kontaktorna i skenorna.

**Se till att nätströmmen är avstängd med hjälp av säkringsdosan.**


Denna manual gäller både artikel 3901000300 (2 meter skenlampa med 4 spotlights) och 3401000400 (3 meter skenlampa med 6 spotlights). Installationsproceduren är densamma.

Hörnkontaktorna som medföljer 3901000400 är avsedda att skapa U-formen. För att skapa en Z-form, följ instruktionerna på sidan 5.

**Innan du börjar**

Vi rekommenderar att du bestämmer hur du vill placera skenorna innan du arrangerar nätströmskablagen.

1. Bestäm var du vill installera produkten. Bestäm borrhålen, sätt i pluggarna och skruva fast skenan. Det är bäst att installera en del av skenan i taget.
2. Ta strömkontakten och ta bort skyddskåpan. 3. Anslut nätkabeln.

L för faskabeln (vanligtvis brun),  
N för neutralkabeln (vanligtvis blå),  
 för jordkabeln (vanligtvis gul/grön).

Sätt tillbaka skyddskåpan.

4. Använd kontakten (3901000300) eller kontaktorna (3901000400) för att avsluta formen. Skjut in en kontakt i en skena. Skjut sedan nästa skena över kontakten, bestäm borrhålen och ta bort skenan. Borra hålen och installera sedan skenan.
5. Obs: När du använder dimbara GU10-spotlights måste en väggdimmer finnas med nätkabeln. Annars måste en strömbrytare installeras för att tända eller släcka lamporna.

Skruva försiktigt loss ringen från lamphållaren. Ta bort skyddsmaterialet. Placera GU10-spotlighten och tryck försiktigt tillbaka den. Placera den bikakeformade ljusspridaren och skruva tillbaka ringen.

6. Klicka in spotlighten i skenan och säkra den genom att vrida på låset. Du kan fortfarande skjuta spotten till önskad position. Spotten kan lutas och vridas efter önskemål. Se till att spåren är i linje. Om spåren inte är i linje kan spotten inte låsas.

**Bild 1: Växla från 'höger hörn' (spår på insidan) till 'vänster hörn' (spår på utsidan).**

1. Ta bort skyddskåpan.
2. Varje kontakt hålls på plats med en laxstjärtsfog. Tryck försiktigt ut kontakten ur kopplingsleden.
3. Placera varje kontakt så att spåren är på utsidan och tryck försiktigt tillbaka dem i kopplingsleden.
4. Observera att spåren också måste roteras 180 grader.

**Viktigt**

**Ändra inte trådarnas position. Varje tråd ansluts till rätt sektion av spåren (som indikeras av spåren).**

Vsi prevodi v tem priročniku temeljijo na izvirnem angleškem besedilu.



**Varnost** Skladnost z vsemi ustreznimi zahtevami EU direktive.

Za izklop napajanja: izklopite skupino v škatli z varovalkami.

### Preden začnete

Pred začetkom namestitve se prepričajte, da je izdelek izklopljen iz električnega omrežja.

Če je primerno:

- Napravo uporabljajte samo za predvideni namen.
- Izdelke uporabljajte samo z originalnim adapterjem.
- Za izdelek izberite mesto, kjer ni nevarnosti, da bi kdo stopil na kabel ali se ob njega spotaknil. Na izdelek ali komponente ne postavljajte nobenih predmetov.
- Adapter (če je primeren) mora biti nameščen v bližini enote, ne sme biti priključen na drug adapter in mora biti lahko dostopen. Izdelka ne priključujte na električno omrežje, dokler je še v embalaži.
- Ta izdelek je bodisi fleksibilen bodisi ima fleksibilne komponente; ne vlecite za kabel ali komponente in se izogibajte prepogibanju kabla ali komponent.
- Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana ali okvarjena. Če je izdelek poškodovan, zlasti če je poškodovan kabel ali priključek, ga je treba takoj izklopiti. V tem primeru je potrebna zamenjava; pred zamenjavo izklopite napajanje in pustite, da se ohladi, da preprečite električni udar ali opekline.
- Ta izdelek sme odpreti le usposobljen tehnik, če je potrebno vzdrževanje. Nikoli ne izvajajte popravil sami.
- Ne povezujte svetlobnih nizov z drugimi svetlobnimi nizi. • Nevarno in varno je povezovati podaljške in vtiče med seboj. To lahko povzroči preobremenitev tokokroga, kratek stik in celo požar. Podaljšek ali vtič vedno priključite neposredno v stensko vtičnico in se izogibajte uporabi več podaljškov in vtičev zapored.
- Tega izdelka nikoli ne uporabljajte na območju, kjer obstaja nevarnost eksplozije ali v bližini vnetljivih snovi ali plinov. Izdelek hranite stran od ostrih robov, olja in vročine.
- Če izdelek predate tretjim osebam, morajo biti priložena navodila.



- Ta izdelek ni igrača. Izdelek hranite izven dosega otrok.
- Nevarnost zadušitve. Ker lahko otrok pogoltne ali zlorabi embalažni material, obstaja nevarnost zadušitve ali poškodb. Embalažni material hranite izven dosega otrok.

### Garancija

Vse spremembe in/ali modifikacije izdelka razveljavijo garancijo. Ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe izdelka.

Za več informacij obiščite [help.calex.eu](http://help.calex.eu).

### Zavrnitev odgovornosti

Oblike in specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Vsi uporabljeni logotipi, blagovne znamke in sklicevanja na izdelke so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke njihovih ustreznih imetnikov in so s tem priznani kot taki.




**Razlaga simbolov**

**Namen uporabe:** notranji prostor

**Recikliranje**

Ta izdelek je v skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU označen s tem simbolom prečrtanega smetnjaka, ki označuje, da ga ne smete zavržiti skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Električne in elektronske naprave, ki niso predmet selektivnega razvrščanja, so zaradi prisotnosti nevarnih snovi, zmesi ali komponent potencialno nevarne za okolje in zdravje ljudi. Za vračilo in recikliranje tega izdelka se obrnite na lokalni mestni urad ali službo za odstranjevanje odpadkov.

**Razlaga Varnostni razredi**

-  Varnostni razred I: Kovinski deli opreme, ki spadajo v ta razred, so povezani z ozemljitvenim vodnikom
-  Varnostni razred II: Ta izdelek ali kateri koli njegov del je dvojno izoliran in ga ni treba priključiti na ozemljeno vtičnico
-  Varnostni razred III: Oprema v tej skupini deluje pri zelo nizki napetosti manj kot 50 voltov izmeničnega toka. Na primer, 24 voltov

Varnostni razred je naveden na izdelku.

**Razlaga Vrednosti IP (Ingress Protection).**

- IP20 Zaščiten pred trdnimi predmeti, večjimi od 12 mm. Brez zaščite pred tekočinami.
- IP44 Zaščiten pred trdnimi predmeti, večjimi od 1 mm. Zaščita pred navpičnim brizganjem vode pod kotom do 60°.
- IP54 Preprečuje vdor prahu, ki bi lahko povzročil škodo. Zaščita pred navpičnim brizganjem vode pod kotom do 60°.
- IP65 Odporen na prah. Brez vdora prahu. Zaščiten pred močnimi vodnimi curki iz vseh smeri. Omejen vnos tekočine.



### Pomembno

**Vsak del ima na eni strani utor. Preden vstavite konektorje v tirnice, se vedno prepričajte, da so deli poravnani glede na stran z utorom, kot označujejo puščice.**

**Prepričajte se, da je omrežno napajanje izklopljeno z varovalčno omarico.**

Ta priročnik velja tako za artikel 3901000300 (2-metrška tirna svetilka s 4 reflektorji) kot za artikel 3401000400 (3-metrška tirna svetilka s 6 reflektorji). Postopek namestitve je enak.

Kotalni konektorji, ki so priloženi artiklu 3901000400, so namenjeni ustvarjanju oblike črke U. Za ustvarjanje oblike črke Z sledite navodilom na strani 5.

### Predn začnete

Priporočamo, da pred namestitvijo ožičenja omrežnega napajanja določite, kako želite namestiti tirnice.

1. Določite, kam želite namestiti izdelek. Določite luknje za vrtanje, namestite čepe in privijte tirnico. Najbolje je namestiti en del tirnice naenkrat.
2. Vzemite napajalni priključek in odstranite pokrovček.
3. Priključite glavno napeljavo.

- L za fazno žico (običajno rjava),
- N za nevtralno žico (običajno modra),
- ⊕ za ozemljitveno žico (običajno rumeno/zelena).

Vrnite pokrovček na svoje mesto.

4. Za dokončanje oblike uporabite konektor (3901000300) ali konektorje (3901000400). V eno tirnico potisnite konektor. Nato čez konektor potisnite naslednjo tirnico, določite luknje za vrtanje in odstranite tirnico. Izvrtajte luknje in nato namestite tirnico.
5. Opomba: pri uporabi zatemnljivih žarnic GU10 mora biti poleg glavne napeljave prisoten tudi stenski zatemnilnik. V nasprotnem primeru je treba namestiti stikalo za vklop ali izklop žarnic.

Previdno odvijte obroč z grla žarnice. Odstranite zaščitni material. Namestite žarnico GU10 in jo previdno potisnite nazaj. Namestite satasti difuzor svetlobe in privijte obroč nazaj.

6. Žarnico zaskočite v tirnico in jo pritrdite z obračanjem ključavnice. Še vedno lahko potisnete točko v zeleni položaj. Točko lahko po želji nagnete in obrnete. Prepričajte se, da se utori poravnajo. Če se utori ne poravnajo, točke ni mogoče zakleniti.

**Slika 1: Preklop iz »desnega kota« (utori na notranji strani) v »levi kot« (utori na zunanji strani).**

1. Odstranite pokrovček.
2. Vsak konektor je pritrjen z lastovičjim repom. Nežno potisnite konektor iz spojnega spoja.
3. Vsak konektor namestite tako, da so utori na zunanji strani, in jih nežno potisnite nazaj v spojni spoj.
4. Upoštevajte, da je treba tudi tirnice zasukati za 180 stopinj.

**Pomembno**

**Ne spreminjajte položaja žic. Vsaka žica se priključi na pravilen del tirnic (kot je označeno z utori).**

Všetky preklady v tejto príručke sú založené na pôvodnom anglickom texte.



**Bezpečnosť** Zhoda so všetkými príslušnými požiadavkami smernice EÚ.

Odpojenie napájania: vypnite skupinu v poistkovej skrinke.

### Pred začatím

Pred začatím inštalácie sa uistite, že je výrobok odpojený od elektrickej siete.

Ak je to relevantné:

- Používajte toto zariadenie iba na určený účel.
- Výrobky by sa mali používať iba s originálnym adaptérom.
- Vyberte si miesto pre výrobok, kde nehrozí riziko šliapnutia na kábel alebo zakopnutia oň. Na výrobok ani na jeho komponenty nekladte žiadne predmety.
- Adaptér (ak je k dispozícii) musí byť nainštalovaný v blízkosti jednotky, nesmie byť pripojený k inému adaptéru a musí byť ľahko dostupný. Nepripájajte tento výrobok k zdroju napájania, kým je ešte v balení.
- Tento výrobok je buď ohybný, alebo má ohybné komponenty; neťahajte za kábel ani komponenty a zabráňte ich zalomeniu.
- Nepoužívajte toto zariadenie, ak je poškodené alebo chybné. Ak je tento výrobok poškodený, najmä ak je poškodený kábel alebo spojka, musí sa okamžite vypnúť. V takom prípade je potrebná výmena; Pred výmenou vypnite napájanie a nechajte ho vychladnúť, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom alebo popáleninám.
- Tento výrobok by mal otvárať iba kvalifikovaný technik, ak je potrebná údržba. Nikdy nevykonávajte opravy sami.
- Nepripájajte svetelné reťaze k iným svetelným reťazcom. • Je nebezpečné a nebezpečné spájať predlžovacie káble a zástrčky navzájom. Môže to viesť k preťaženiu obvodu, skratu a dokonca k požiaru. Vždy pripájajte predlžovací kábel alebo zástrčku priamo do zásuvky a vyhnite sa používaniu viacerých predlžovacích káblov a zástrčiek za sebou.
- Nikdy nepoužívajte tento výrobok v oblasti, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu alebo v blízkosti horľavých látok alebo plynov. Uchovávajte tento výrobok mimo dosahu ostrých hrán, oleja a tepla.
- Ak tento výrobok odovzdávate tretím stranám, musia byť priložené aj návody.



- Tento výrobok nie je hračka. Uchovávajte tento výrobok mimo dosahu detí.
- Nebezpečenstvo udusenía. Pretože obalové materiály sa môžu prehlnúť alebo zneužiť, existuje riziko udusenía alebo zranenia. Uchovávajte obalové materiály mimo dosahu detí.

### Záruka

Akékoľvek zmeny a/alebo úpravy produktu rušia platnosť záruky. Za škody spôsobené nesprávnym používaním produktu nemôžeme prevziať zodpovednosť.

Viac informácií nájdete na [help.calex.eu](http://help.calex.eu).

### Vylúčenie zodpovednosti

Dizajn a špecifikácie sa môžu zmeniť bez upozornenia. Všetky použité logá, značky a referencie produktov sú ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov a týmto sa ako také uznávajú.

## Vysvetlenie symbolov






**Určené použitie:** v interiéri

## Recyklácia



Tento výrobok je označený týmto symbolom preškrtnutého koša na odpadky v súlade s európskou smernicou 2012/19/EU, ktorý upozorňuje, že výrobok sa nesmie likvidovať spolu s iným odpadom z domácnosti. Elektrické a elektronické zariadenia, ktoré nepodliehajú selektívnemu triedeniu, sú z dôvodu prítomnosti nebezpečných látok, zmesí alebo zložiek potenciálne nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie. Informácie o vrátení a recyklácii tohto výrobku získate na miestnom mestskom/obecnom úrade alebo u služby na likvidáciu odpadu.

## Vysvetlenie Triedy bezpečnosti

-  Bezpečnostná trieda I: Kovové časti zariadení, ktoré spadajú do tejto triedy, sú pripojené k ochrannému vodiču
-  Bezpečnostná trieda II: Tento produkt alebo akákoľvek jeho časť má dvojitú izoláciu a nemusí byť pripojená k uzemnenej zásuvke.
-  Bezpečnostná trieda III: Zariadenia v tejto skupine fungujú pri veľmi nízkom napätí menšom ako 50 voltov striedavého prúdu. Napríklad 24 voltov.

Bezpečnostná trieda je uvedená na výrobku.

## Vysvetlenie Hodnoty IP (Ingress Protection).

- IP20 Chránené proti pevným predmetom väčším ako 12 mm. Žiadna ochrana proti tekutinám.
- IP44 Chránené proti pevným predmetom väčším ako 1 mm. Ochrana proti vertikálnej striekajúcej vode pod uhlom do 60°.
- IP54 Zabraňuje vniknutiu prachu, ktorý by spôsobil poškodenie. Ochrana proti vertikálnej striekajúcej vode pod uhlom do 60°.
- IP65 Prachotesný. Žiadne vniknutie prachu. Chránené pred silnými prúdmi vody zo všetkých smerov. Obmedzený vstup tekutín.

**Dôležité**

**Každá časť má na jednej strane drážku. Pred zasunutím konektorov do koľajníc sa vždy uistite, že sú časti zarovnané podľa strany s drážkou, ako je znázornené šípkami.**

**Uistite sa, že je sieťové napájanie vypnuté pomocou poistkovej skrinky.**


Táto príručka platí pre artikly 3901000300 (2-metrové koľajnicové svietidlo so 4 bodmi) aj 3401000400 (3-metrové koľajnicové svietidlo so 6 bodmi). Postup inštalácie je rovnaký.

Rohové konektory dodávané s artiklom 3901000400 sú určené na vytvorenie tvaru U. Ak chcete vytvoriť tvar Z, postupujte podľa pokynov na strane 5.

**Predtým, ako začnete**

Pred usporiadaním sieťového napájania odporúčame určiť, ako chcete koľajnice umiestniť.

1. Určte, kam chcete produkt nainštalovať. Určte otvory na vyvrtanie, vložte hmoždinky a priskrutkujte koľajnicu. Najlepšie je inštalovať jednu časť koľajnice naraz.
2. Vezmite napájací konektor a odstráňte krytku.
3. Pripojte sieťové vedenie.

- L pre fázový vodič (zvyčajne hnedý),
- N pre nulový vodič (zvyčajne modrý),
-  pre uzemňovací vodič (zvyčajne žltozelený).

Nasadte krytku späť na miesto.

4. Na dokončenie tvaru použite konektor (3901000300) alebo konektory (3901000400). Nasuňte konektor do jednej koľajnice. Potom nasuňte ďalšiu koľajnicu cez konektor, určte otvory pre vyvrtanie a odstráňte koľajnicu. Vyvrtajte otvory a potom nainštalujte koľajnicu.
5. Poznámka: Pri použití stmievateľných bodových svetiel GU10 musí byť k sieťovému vedeniu pripojený nástenný stmievač. V opačnom prípade je potrebné nainštalovať spínač na zapnutie alebo vypnutie svetiel.

Opatrne odskrutkujte krúžok z objímky. Odstráňte ochranný materiál. Umiestnite bodové svetlo GU10 a opatrne ho zatlačte späť. Umiestnite difúzor svetla v tvare plástu a krúžok naskrutkujte späť.

6. Zacvaknite bodové svetlo do koľajnice a zaistite ho otočením zámku. Bod môžete stále posúvať do požadovanej polohy. Bod sa dá podľa potreby nakláňať a otáčať. Uistite sa, že drážky sú zarovnané. Ak sa drážky nezarovnajú, bod sa nedá zaistiť.

**Obr. 1: Prepnutie z „pravého rohu“ (drážky vo vnútri) na „ľavý roh“ (drážky vonku).**

1. Odstráňte krytku.
2. Každý konektor je upevnený rybinovým spojom. Jemne vytlačte konektor zo spojky.
3. Umiestnite každý konektor tak, aby drážky boli vonku, a jemne ich zatlačte späť do spojky.
4. Upozorňujeme, že koľajnice musia byť tiež otočené o 180 stupňov.

**Dôležité**

**Nemeňte polohu vodičov. Každý vodič sa pripája k správnej časti koľajníc (ako je naznačené drážkami).**

**Bu kılavuzdaki tüm çeviriler orijinal İngilizce metne dayanmaktadır.**



**Güvenlik** AB direktifinin tüm ilgili gerekliliklerine uygunluk.

Gücü kesmek için: sigorta kutusundaki grubu kapatın.

### **Başlamadan önce**

Kurulumu başlatmadan önce ürünün şebekeden ayrıldığından emin olun.

Uygulanabilirse:

- Bu cihazı yalnızca amaçlanan amacı için kullanın.
- Ürünler yalnızca orijinal adaptörle kullanılmalıdır.
- Ürün için kablonun üzerine basılma veya takılma riski olmayan bir yer seçin. Ürün veya bileşenlerin üzerine herhangi bir nesne koymayın.
- Adaptör (uygulanabilirse) ünitenin yakınına kurulmalı, başka bir adaptöre bağlanmamalı ve kolayca erişilebilir olmalıdır. Bu ürünü ambalajın içindeyken bir güç kaynağına bağlamayın.
- Bu ürün esnek veya esnek bileşenlere sahiptir; kabloyu veya bileşenleri çekmeyin ve kabloda veya bileşenlerde kıvrımlardan kaçının.
- Hasarlı veya arızalıysa bu cihazı kullanmayın. Bu ürün hasarlıysa, özellikle kablo veya bağlantı parçası hasarlıysa, bu ürün derhal kapatılmalıdır. Bu durumda, değiştirme gereklidir; değiştirmeden önce, elektrik çarpmasını veya yanıkları önlemek için gücü kapatın ve soğumasını bekleyin.
- Bu ürün, bakım gerektiğinde yalnızca kalifiye bir teknisyen tarafından açılmalıdır. Onarımları asla kendiniz yapmayın.
- Işık dizilerini başka bir ışık dizisine bağlamayın.
- Prizleri ve fişleri birbirine bağlamak tehlikeli ve güvenli değildir. Bu, devrenin aşırı yüklenmesine, kısa devreye ve hatta yangına yol açabilir. Bir prizi veya fişi her zaman doğrudan bir duvar prizine bağlayın ve üst üste birden fazla priz ve fiş kullanmaktan kaçının.
- Bu ürünü asla patlama riski olan bir alanda veya yanıcı maddelere veya gazlara yakın bir yerde kullanmayın. Bu ürünü keskin kenarlardan, yağdan ve ısıdan uzak tutun.
- Bu ürün üçüncü kişilere verilirse, kılavuzlar dahil edilmelidir.



- Bu ürün bir oyuncak değildir. Bu ürünü çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.
- Boğulma tehlikesi. Ambalaj malzemeleri yutulabileceği veya yanlış kullanılabileceği için boğulma veya yaralanma riski vardır. Ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutun.

### **Garanti**

Üründe yapılan herhangi bir değişiklik ve/veya modifikasyon garantiyi geçersiz kılacaktır.

Ürünün uygunsuz kullanımından kaynaklanan hasarlardan sorumlu tutulamaz.

Daha fazla bilgi için [help.calex.eu](http://help.calex.eu) adresine gidin.

### **Feragatname**

Tasarımlar ve özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. Kullanılan tüm

logolar, markalar ve ürün referansları ilgili sahiplerinin ticari markaları veya tescilli ticari markalarıdır ve bu şekilde kabul edilmektedir.

## Sembollerin açıklaması






**Amaçlanan kullanım:** iç mekan

## Geri dönüşüm



Bu ürün, diğer evsel atıklarınızla birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini göstermek üzere Avrupa Direktifi 2012/19/EU uyarınca üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli bir çöp konteyneri simgesiyle etiketlenmiştir. Tehlikeli madde içermesi nedeniyle karışımlar veya bileşenler ile seçmeli tasnife tabi olmayan elektrikli ve elektronik cihazlar, çevre ve insan sağlığı için potansiyel olarak tehlikelidir. Bu ürünün teslim edilmesi ve geri dönüşümü ile ilgili olarak lütfen belediyenizden veya atık bertaraf hizmetinizden bilgi alın.

## Açıklama Güvenlik Sınıfları

-  Güvenlik sınıfı I: Bu sınıfa giren ekipmanın metal parçaları bir topraklama koruma iletkenine bağlıdır
-  Güvenlik Sınıfı II: Bu ürün veya herhangi bir parçası çift yalıtımlıdır ve topraklı bir prize bağlanması gerekmez.
-  Güvenlik Sınıfı III: Bu gruptaki ekipman 50 volttan düşük alternatif akımda ekstra düşük voltajda çalışır. Örneğin, 24 volt.

Güvenlik sınıfı ürün üzerinde belirtilir.

## Açıklama IP (İngres Koruması) Değerleri

- IP20 12 mm'den büyük katı nesnelere karşı korumalı. Sıvılara karşı koruma yok.
- IP44 1 mm'den büyük katı nesnelere karşı korumalı. 60°'ye kadar bir açıyla dikey sıçrayan suya karşı koruma.
- IP54 Zarar vermeye yetecek kadar toz girişini önler. 60°'ye kadar bir açıyla dikey sıçrayan suya karşı koruma.
- IP65 Toz geçirmez. Toz girişi yok. Her yönden gelen güçlü su fışkırmalarına karşı korumalı. Sınırlı sıvı girişi.

**Önemli**

**Her parçanın bir tarafında bir oluk bulunur. Bağlantı parçalarını raylara kaydırmadan önce, oklarla gösterildiği gibi parçaların oluklu tarafa göre hizalandığından her zaman emin olun.**

**Sigorta kutusunu kullanarak şebeke elektriğinin kapalı olduğundan emin olun.**

Bu kılavuz hem 3901000300 (4 spotlu 2 metre ray lambası) hem de 3401000400 (6 spotlu 3 metre ray lambası) makaleleri için geçerlidir. Kurulum prosedürü aynıdır.

3901000400 ile birlikte verilen köşe bağlantı parçaları U şekli oluşturmak için tasarlanmıştır. Z şekli oluşturmak için 5. sayfadaki talimatları izleyin.

**Başlamadan önce**

Şebeke elektriğiyle çalışan kabloları düzenlemeden önce rayları nasıl yerleştirmek istediğinizi belirlemenizi öneririz.

1. Ürünü nereye kurmak istediğinizi belirleyin. Matkap deliklerini belirleyin, fişleri yerine takın ve rayı yerine vidalayın. Rayın bir parçasını tek tek takmak en iyisidir.
2. Güç konnektörünü alın ve kapak kapağını çıkarın.
3. Şebeke kablolarını bağlayın.

Faz kablosu için L (genellikle kahverengi),  
Nötr kablosu için N (genellikle mavi),  
Toprak kablosu için  $\oplus$  (genellikle sarı/yeşil).

Kapak kapağını tekrar yerine takın.

4. Şekli tamamlamak için konnektörü (3901000300) veya konnektörleri (3901000400) kullanın. Bir konnektörü bir raydan geçirin. Ardından bir sonraki rayı konnektörün üzerinden kaydırın, matkap deliklerini belirleyin ve rayı çıkarın. Delikleri açın, ardından rayı takın.
5. Not: Kısılabilir GU10 spotları kullanırken, şebeke kablolarıyla birlikte bir duvar dimmer'ı bulunmalıdır. Aksi takdirde lambaları açmak veya kapatmak için bir anahtar takılmalıdır.

Halkayı lamba yuvasından dikkatlice sökün. Koruyucu malzemeyi çıkarın. GU10 spotunu yerleştirin ve dikkatlice geri itin. Petek ışık difüzörünü yerleştirin ve halkayı geri vidalayın.

6. Noktayı rayın içine tıkkalayın ve kilidi çevirerek sabitleyin. Noktayı hala istediğiniz konuma kaydırabilirsiniz. Nokta istenildiği gibi eğilebilir ve döndürülebilir. Olukların hizalandığından emin olun. Oluklar hizalanmazsa, nokta kilitlenemez.

**Şekil 1: 'Sağ köşe'den (iç taraftaki oluklar) 'sol köşeye' (dış taraftaki oluklar) geçin.**

1. Kapak kapağını çıkarın.
2. Her bir konnektör bir kuyruklu ekleme yerinde tutulur. Konnektörü bağlantı elemanından yavaşça dışarı doğru itin.
3. Her bir konnektörü oluklar dışarıda olacak şekilde yerleştirin ve bağlantı elemanına yavaşça geri itin.
4. Rayların da 180 derece döndürülmesi gerektiğini unutmayın.

**Önemli**

**Tellerin konumunu değiştirmeyin. Her bir tel rayların doğru bölümüne bağlanır (oluklarla gösterildiği gibi).**